

<i>Modře natištěné štítky znamenají že není zaplacené předplatné pro rok 2000</i> Předplatné na jeden rok je 30,84+ 2,16 (GST) = 33 kan. dolarů <i>Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.</i>	Agreement # 1383191/ Registration # 09089 Datum, jak dlouho jsou noviny předplacené, je v pravém horním rohu štítku! J Time Committed Á délai convenu	Telefon: (416) 530-4222 Fax: (416) 530-0069 Nová e-mail: satellite1-416@home.com
--	---	---

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 3.

(227.)

Vol. 11.

satellite



1-416

Thursday,

February 8,

2001

Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

Paranoia na pokračování

Vláda ČR dne 31. ledna 2001 rozhodla, že počínaje dnem 1. dubna 2001 opětovně zavede vízovou povinnost vůči občanům Kanady, a to jako reciproční opatření k obdobnému kroku vlády Kanady ze dne 8. října 1997 vůči občanům ČR.

Vláda ČR doufá, že vláda Kanady v dohledné době přehodnotí zavedení vízové povinnosti vůči občanům ČR.

Informace o podmínkách k udělení víza budou poskytovat velvyslanectví ČR v Ottawě, generální konzulát ČR v Montrealu a honorární konzuláty ČR ve Vancouveru a v Calgary.

Jiří Parkmann - generální konzul

A je to tady: Hrdá Česká republika zavedla pro Kanadany s platností od 1. dubna 2001 víza. Udělala tedy totéž, co udělal Mečiarův režim po zavedení britských víz pro Slováky. Rozhodnutí nikoliv racionální, ale emotivní. Kanadane si nejezdí do Čech vydělávat peníze. Občas tam jeli učit angličtinu (většinou za směšné kapesné, protože jen za ubytování v garsonce zaplatili dvakrát tolik než chudý Čech v luxusním apartmá), ale většinou se zastavovali v Čechách při svých studentských toulkách Evropou. Jedinou skupinou, která tam jezdila na delší dobu byli krajané. Pro starousedlíky, pokud uprchli před komunismem udělala česká vláda výjimku - mohou si ponechat i kanadské občanství, ale běda těm, kteří opustili zemi v budování demokracie (kteří se zkrátka místo tunelování rozhodli opatřit si peníze jiným způsobem). Ti získáním cizího občanství české občanství ztrácejí. Jak správně říkali staří osvícení komunisté: „Já bych všechny ty lidi na ten Západ pustil, ale nepustil je zpátky.“

A tak zatímco v Torontě vzrůstá počet přistěhovalců z bývalého Sovětského svazu (a někteří to odhadují i na statisíce) a v severním předměstí Toronto North Yorku se už téměř domluvíte rusky, noví přistěhovalci z bývalého Československa se dají spočítat na prstech levé ruky. Jedinou malou výjimkou byli Rómové v roce 1997. Říkám úmyslně malou, protože se naprosto v tomto kanadském kotli ztratili. Nedá se to například srovnávat s vlnou přistěhovalců z Hongkongu, Číny a dalších zemí. Ač mnozí krajané měli obavy z problémů, které s tím vzniknou, nestalo se tak.

Jenže kanadská vláda se rozhodla jednat rychle a důrazně a zavedla víza, ačkoliv na druhé straně dala najevo, že Rómové emigrovali oprávněně a jejich žádosti o azyl většinou vyhověla. Nutno říci, že v té době byl bezvízový styk mezi Českou republikou a Kanadou jakýmsi čerstvým experimentem, který zkrátka nevyšel. Mělo se jednat o formální „dočasné“ opatření. S „dočasností“ však máme své zkušenosti a naposledy trvala pouhých jedenadvacet let. Tentokrát zde šlo o jakési orwellovské zmatení pojmů. Úředník by nebyl správným byrokratem, kdyby neměl určitou moc, takže kanadská strana již nechtěla pouze formální žádost, ale tu výpis z bankovního konta, tu potvrzení zaměstnavatele... Docházelo i k tak kuriózním situacím, že někdo chtěl jet do Kanady na dva měsíce a protože chtěl být férový ke svému zaměstnavateli, dal výpověď nebo dal výpověď, protože mu zaměstnavatel nechtěl dát dvouměsíční dovolenou a kanadské úřady mu pak nedaly vízum, protože nebyl zaměstnán. Při tom vždy kanadská strana shrábla stanovený poplatek.

Nedivím se tedy, že se česká strana rozhodla něco v tomto ohledu dělat, ale místo toho, aby se výhradně postavila za své občany, se rozhodla stejným způsobem šikanovat Kanadany, či Čechokanadany (bez českého pasu), kteří se rozhodli navštívit Českou republiku. Česká strana tak získá nějaký ten dolárek za úřednický výkon, a pokud tento krok nepomůže, tak bude chtít třeba také výpis z bankovního konta, doporučení zaměstnavatele... a pokud se bude jednat o nového emigranta z České republiky, který díky „skvělému“ zákonu o občanství české občanství právě ztratil, pak se ten nebude moci ani jako hloupej Honza najít u mámy buchet.

Nezoufejme, není to tak strašné, bude mu je moci odvézt do Bratislavy, tam zatím oba mohou bez víza.

Aleš Březina

Přijede Olympic



VIDEO EL CANADA LTD připravilo na konec dubna a začátek května zájezd legendární české beatové skupiny Olympic, která slaví v tomto roce 40 let svého uměleckého působení. O skupině napsala I. Šimčíková v knize *Olympic*: Žádné jiné české rockové či chcete-li bigbeatové kapele se nepodařilo oslovit hned několik po sobě následujících generací. I když Olympic prostřednictvím svého repertoáru demonstroval světový hudební vývoj, jeho tvorba je bytostně česká, nejenom svými texty a librety, ale především samotnou hudbou, která se nesnaží kopírovat již dříve objevené, ale vychází z tradiční české melodiky. A to je možná i odpověď na to, proč Olympic oslovil hned tři věkové kategorie za sebou.

Poznamenejte si již nyní do kalendáře data vystoupení: Pátek 20.4. - London, sobota 21.4. - Toronto (hala sv. Václava), neděle 22.4. - Kitchener, čtvrtek 26.4. - Ottawa, sobota 28.4. - Boston, neděle 29.4. a úte. ý 1.5. - New York, pátek 4.5 a sobota 5.5. - Chicago, neděle 6.5. - Detroit, středa 9.5. Toronto. Cena lístků 35 dolarů, v předprodeji 30 dolarů. Objednávky: Video El Canada: 519-434-9939.

Pilip a Bubeník jsou na svobodě

Oba čeští občané se museli omluvit kubánskému lidu

HAVANA, 6. února 2000-Inčtk-Ivan Pilip a Jan Bubeník, kteří byli v pondělí večer po více než třítýdenním vězení na Kubě propuštěni na svobodu, odletěli v pondělí večer v 23 hodin torontského času z Havany do Madridu. Odtud pokračují do Prahy. Oznámila to agentura Reuters, která tak potvrdila předchozí informaci českého ministerstva zahraničí a předsedy Senátu Petra Pitharta.

„Nebyli vyhoštěni, odcestovali jako turisté. Oba jsou v pořádku a jsou velmi šťastní,“ řekl Anders Johnson, generální tajemník Meziparlamentní unie, která jednala na Kubě o propuštění obou Čechů.

Pilip a Bubeník byli propuštěni poté, co veřejně přiznali, že z neznalosti porušili kubánské zákony a omluvili se kubánskému lidu. Na kubánském ministerstvu zahraničí podepsali v tomto smyslu dokument, který byl přečten přítomným zahraničním velvyslancům povolaným na schůzku na ministerstvo. Nebylo jim však umožněno hovořit před odletem s novináři a kopie dokumentu nebyla dána k dispozici tisku.

Kubánské úřady zprvu obviňovaly Pilipa a Bubeníka, kteří byli zadrženi 12. ledna po setkání s kubánskými disidenty, z podvrtné činnosti a přípravy povstání, za což jim hrozilo až 20 let vězení. Později byla tato formulace změněna na ohrožení ekonomických zájmů země, kde se trestní sazba snižuje na tři až osm let vězení.

„Pochopili, že urazili kubánský lid a to neměli v úmyslu,“ řekl na tiskové konferenci před odletem na letišti Anders Johnson, který doprovází Pilipa, Bubeníka a jejich příbuzné do Evropy. „Řekli, že přiletěli na Kubu po zastávce v USA, kde se setkali s členy americké organizace Freedom House. Zdůraznili, že nevěděli, že jejich aktivity na ostrově by mohly být považovány za podvrtné a ilegální,“ řekl Johnson.

satellite 1-416

Agreement # 1383191/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 923 98-99
GST Business # 86957 0572 R10001
Paid in Toronto
CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail:
satellite1-416@home.com
Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10
Tel.: (4202/02) 782-2964.
Tel./ Fax/Záznamník: 74 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;
Advertising rates:
1.56 CDN \$ per line/col.
(20.00 per inch/col.)
Předplatné:
v Kanadě \$ 30,84+2,16 = 33,00,
pro ostatní svět CND \$ 44-, US \$ 33 -
v ČR 450 Kč, na Slovensku 550 SK

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.
Služba biblická hodina v 19:30. Rev. Ján
Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905)
337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

Moravští bratři (Moravian Brothers
Church); Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. (Kostel je na rohu ulic
Oakwood a Glenora). Duchovní správce:
Rev. B. Castello.

Rímsko-katolický kostel sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius), 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00., po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1., so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so: 17:00., Farář: M. Verčimák. Tel.: (905)
712-1200, fax: (905) 712-0974.

Rímsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus), 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Bohoslužby, neděle v 10:30, pátek a sobota
18:00. Duchovní správce: Rev. Libor
Švorčík. Tel. (416) 532-5272. Fax: (416)
516-5311.

Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul) 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793, Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: neděle: 9:30
(angl.), 10:45 (slovensky).

Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary) 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 531-4836. Farář: M. Čajka.
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

Slovenská grécko katolícka katedrála
Premenenia nášho Pána-Slovak Greek
(Catholic Cathedral of Transfiguration
of our Lord) 10350 Woodbridge Ave.,
Markham, Ont., L6C 1H9, Rev. John Fecko.
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
neděle 11 hodin. Duch. správce: Rev. J.
Šach, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)
523-1932, 464 Plains Rd. W., Burlington
L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.

Czech Bluegrass Showdown na Masaryktownu

3. března ve 20:30 hod.

Písňe dlouhých cest - po stopách Greenhornů

Máte-li rádi bluegrass a country music, přijďte si poslechnout a česky zazpívat
známé písničky od Greenhornů v podání skupiny
Czech Bluegrass showdown

Poprvé po dvanácti letech se veřejně sejdou tři původní členové skupiny
Czechgrass a tři ze skupiny Klíka.

Skupina Czechgrass byla vyhodnocena nejlepší kapelou na populárních
bluegrassových festivalech v Renfrew a Tottenhamu po dva roky za sebou.
Všichni muzikanti žijí v Ontariu, pocházejí z české bluegrassové scény ze
sedmdesátých let, kdy se desky severoamerické hudby ještě pašovaly přes
hranice a styl se potom studoval pouze odposlechem. Představi se vám: Pavel
Turož - banjo, zpěv; Frigo Zapletal - mandolína, kytara, zpěv; Honza Hanka -
housle, zpěv; Zdeněk Breuer - kytara, zpěv, Daša Breuerová - bas-kytara;

Stefan Molnár - foukací harmonika

Vstupné 10 dolarů. Rezervace: (416) 289-0283.

E-mail: www.praguerestaurant.com

Valentines Dance

at

Celts Pub - Hospoda u Marušky

2872 Dundas St. W. (roh Keele),

10. února 2001

Marie a Steven vás zvou na zábavu plnou tance při zeleném
pivu nebo bílém či červeném vínu.

Rezervace 416-766-4421

Generální konzulát ČR pořádá

konzulární dny

14. a 15. března 2001

na adrese

Kampelička (Czechoslovak Credit Union)

740 Spadina Ave., Toronto, Ontario, M5S 2J2

telefonicky nutno dohodnout schůzku

(416) 925-0557

S cílem uspojit co nejvíce zájemců o setkání s konzulárním pracovníkem se schůzka
sjednává na 20 minut. Prosíme zapsané zájemce o schůzku, aby se předem informovali
ve své záležitosti u GK Montreal, což přispěje k rychléjšímu vyřízení žádosti během
schůzky v Torontu.

Pravidelná cvičení Sokola

jsou každé pondělí (odbijená) a každou středu (sokolská všestrannost)
od 20:00 do 21:45 hod.

ve škole 1700 Keele Street - jižně od křižovatky Eglinton Av. W. a Keele St.

Náhradový tělocvik a moderní rytmická gymnastika se konají v pátek

od 20:00 do 22:00 v tělocvičně Gyros Gymnastics

(12 Densley Ave. - poblíž Keele St a severně od Eglinton Av. W.)

Zde je také každou sobotu cvičení žactva od 16:00 do 17:30.

Informace Dita a Charlie Hykelovi; (416) 223-6411.

Torontská odbočka ČSSK

Odbodka pořádá setkání se zajímavými politickými osobnostmi a kulturní akce.

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Nezapomeňte dopis označit, že se jedná o Torontskou odbočku.

Telefon zůstává: (416) 532-0223

Informační středisko ČSSK

740 Spadina Ave., Toronto, Ont. M5S 2J2

Tel.: (416) 925-2241, Fax (416) 925-1940

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.
Jsme přesvědčení, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má
myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní
názor. Přebírání původních článků a informací je možné, pokud se
nezmění charakter článku a pokud nebude porušena rovnováha, která se
diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor
zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

Farnost svatého Václava

oslaví letos padesát let

Hlavní oslavy se uskuteční ve dnech 29.-
30. září 2001 za účasti jeho Eminence
kardinála Ambrozie, biskupa Nicola De
Angelise, Biskupa Petra Esterky a dalších
hostů.

K tomuto výročí vydáváme publikaci,
kterou bychom chtěli zachytit těchto padesát
let.

Obrácíme se na Vás s prosbou o pomoc
při vytváření publikace. Žádáme vás o
zapůjčení fotografií, negativů a různých
jiných dokumentů z těchto let. Jedná se
nejenom o fotografie z období budování
kostela, ale i z jiných akcí komunity (oslavy,
návštěvy významných osobností nebo
zajímavé fotografie Toronta a podobně...)

Rovněž bychom přivítali vaše osobní
vzpomínky a svědectví z vytváření života
naší komunity.

Tato publikace by měla dát také pohled na
Českou a Slovenskou komunitu v Torontě,
která byla a je součástí naší farnosti.
Žádáme vás, abyste příspěvky laskavě
zasílali nebo přinesli do kostela sv. Václava
co nejdříve! Nevyžádané příspěvky
zůstanou uloženy v archivu kostela sv.
Václava.

Velmi vám děkují za vaši pomoc!

Rev. Libor Švorčík

496 Gladstone Av.

Toronto, Ont. MGH 3H9

Tel.: 416-532-5272

Fax: 416-516-5311

Otevření síně Ellen a Karla
Buzkových na Torontské
univerzitě

Někdy před půl rokem bylo na Torontské
univerzitě otevřeno Munkovo mezinárodní
centrum. V severní budově tohoto komplexu
jsou kanceláře Centra pro ruská a
východoevropská studia. Prmo proti
vstupní hale v nejvzácnější části nejvzácnější
nemovitosti (jak to nazval děkan
postgraduálních studií prof. Michael Marrus)
byla 18. ledna otevřena síň nesoucí jméno
Ellen a Karel Buzek.

Kdo byl Karel Buzek většina z nás ví:
jeden z nejpřednějších krajských
pracovníků druhé poloviny dvacátého
století, spoluzakladatel Masarykova ústavu
a především nejvýznamnější postava
Československého sdružení v Kanadě.
Část jeho pozůstalosti byla určena pro
Torontskou univerzitu a poněvadž v době,
kdy byl dar učiněn, univerzita i ontarijská
vláda přispívala na určité účely stejnou
částkou, byl na univerzitě vytvořen značný
fond na výměnu postgraduálních studentů,
především studentů z ČR a ze Slovenska.
A navíc Torontská univerzita poctila Karla
Buzka a jeho paní (která mimochodem
studovala téměř vedle na Trinity College)
dedikovaním jedné síně jejich památce.

Kalendář

10.2. (so) 19:00
Sibírky - Hala sv. Václava
...

11.2. (ne) 15:00
Maskarní rej
Hala kostela sv. Václava
...

17.2. (so) a 18.2. (ne) 19:00
Já Francois Villon...
Večer poezie
Masaryktown
...

23.2. (pá) 20:00
24.2. (so) 16:00 a 20:00
25.2. (ne) 16:00
Neil Simon
Pozor na Leona
Nové divadlo
1001 Queen St. W.
...

24.2. (so)
III. reprezentační ples
Masaryktown
...

Na otevření, jehož se zúčastnili obě děti - Peter a Caroline a jejich děti (Petr má dvě dcery a Caroline tři chlapce) promluvil děkan Michael Marrus (mimořádně historik světového jména) a dnešní ředitel Centra pro ruská a východoevropská studia, Petr Solomon. Nemohl se zúčastnit bývalý ředitel, prof. Robert Johnson, který o tento projekt má značné zásluhy. Za rodinu Karla Buzka poděkoval syn Peter a chvílemi neměl daleko do pláče. Za sdružení byli přítomni jeho předseda a Blanka Rohnová. Večer byl velmi úspěšně organizován dr. Robertem Austenem.

...

Za Kolomanem Baničem

České a Slovenské sdružení v Kanadě vyslovuje upřímnou soustrast své výkonné ředitelce, paní Anně Otýpkové, k úmrtí jejího tatínka, pana Kolomana Baniče.

...

Za Břetislavem Kroulíkem

Narodil se 25. března 1922 v Praze a zemřel 25. ledna 2001 v Torontu. Mezi těmi dvěma daty se rozvíjelo životní pásmo ne nepodobné životům mnoha našich nejlepších lidí.

Za války byl totálně nasazen v Německu, po válce studoval na novinářské fakultě VŠPS (Vysoká škola politických a sociálních věd), z které byl po puči pro protikomunistickou činnost vyloučen. Několik let pracoval s lopatou, až roku 1954 se mu podařilo nalézt zaměstnání jako redaktor v nakladatelství technické literatury. Při politických prověrkách v roce 1959 byl nejen vyhozen ze zaměstnání, ale musel opustit Prahu. Příštích několik let pracoval v Chemických závodech na Mostecku (někdejší Stalinovy závody). Míru věcí dovršila invaze armád Varšavského paktu - o vánocích 1968 celá rodina opouští Československo a už v lednu příštího roku emigruje do Kanady. V Torontu Břetislav Kroulík pracoval jako laborant a chemik a potom byl redaktorem Nového domova v Torontu. Při zaměstnání si na University of Toronto dokončil vysokoškolská studia.

Za své nejvýznamnější dílo nepochybně považoval dvoujazyčný Anglicko-český slovník idiomů, na kterém mnoho let pracoval se svojí dcerou Barbarou, kterou její studia jazyků a lingvistiky na University of Toronto pro tuto práci dobře připravila. Slovník je unikátním dílem, nejen proto, že je to první dílo tohoto druhu, ale i proto, že první vydání v roce 1986 nevyšlo v mateřské zemi, ale v kanadském Torontu. (Druhé vyšlo v roce 1994 v nakladatelství Svoboda v Praze). Kniha je v Kanadě k dostání na tel. čísle 905-272-9970.

Břetislav Kroulík byl vlastencem, dobrým a laskavým člověkem s rovnou páteří, který dal životu daleko víc než od něho dostal.

Ale možná, že to tak neviděl - když nic jiného, měl krásné manželství s Barbarou - podařilo se jim oslavit ještě zlatou svatbu. Paní Barboře i její dceři Barboře Sherifové vyslovujeme upřímnou soustrast.

Josef Čermák

...



Z vůle Nejvyššího dne 25. ledna 2001 nás navždy opustil dobrý a přátelský člověk šlechetného srdce
můj manžel

Břetislav Kroulík

Barbora Kroulíková
s dcerou Barunkou
a zeťem Michaelem

Tradiční fašiangová veselica
sa bude konat v sobotu 10. februára 2001 od 19 hod.
v hale kostola Sv. Pavla Slovenskej evanjelickej a. v.
cirkvi v Horehronskej tradícii.
O Vašu spokojnosť sa postará spoločenstvo bratsko-sesterské.

Za plné pohostenie večera: 12 dolarov.

Večer středověké poezie JÁ, FRANCOIS VILLON...

výběr z balad a testamentů francouzského básníka

v podání herců Nového divadla v Torontě

Sobota 17. února 2001 v 19 hodin

Neděle 18. února 2001 v 19 hodin

Masaryktown, Prague Restaurant

Vstupné 13 dolarů (s přípitkem)

Rezervace: 416-289-0283 nebo 416-293-5970

Sokol Toronto

vás zve na

ŠIBŘINKY

Maškarní ples

Ráz: Matějská pouť - CARNIVAL

10. února 2001 v 19. hod

v hale sv. Václava

496 Gladstone Ave.

K tanci hraje MIRO LETKO

Vstupné včetně večere 25 dolarů, studenti 20 dolarů.

Poutové atrakce, střelnice a stánky, hádání z ruky, pamlsky, perníky a vše co k pouti patří.

Předprodej vstupenek: Hana Jurásková a Květa Králová (Prague Deli)

Tel.: 416-504-5787

Zároveň zveme všechny děti na

Maškarní rej

v neděli 11. února 2001 od 15:00 do 17:00 hodin

v hale kostele sv. Václava

496 Gladstone Ave.

K rejí a hrám hraje známá kapela *Magnetáčka*

Vstupné pro děti a dospělé dva dolary

Děti občerstvení zdarma

Tel.: 416-504-5787

PLESOVÁ SEZÓNA
2001



RESTAURACE PRAHA
si Vás dovoluje pozvat na

3. REPREZENTAČNÍ PLES

dne 24. února v 8 hod.

Vstupné \$ 18

Každému na uvítanou malé občerstvení a přípitek

K tanci hraje
orchestr Milana Bučila



POZOR:
Doporučujeme rezervaci
Limitovaný počet míst

REZERVACE: (416) 289-0283

Vstup ve společenském oděvu

Institutions

České velvyslanectví

Czech Embassy

251 Cooper St.

Ottawa, Ont. K2P 0G2

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz

Slovenské velvyslanectví

Slovak Embassy

50 Rideau Terrace

Ottawa, Ont. K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450;

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu

Czech Consulate in Montreal

1305 Ouest Avenue des Pines

Montreal, Que. H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz

Honorary Consulates

of Czech Republic

Calgary

Luboš Pešta, Q.C.

2800-801 6th Avenue S. W.

Calgary, Alberta T2P 4A3

Tel.: (403) 267-8432, Fax: 264-9400

Vancouver

Miroslav F. Michael Hermann

P.O. BO 48800, 2100-1111 Georgia St.

Vancouver BC, V7X 1K9

Tel.: (604) 661-7530

Slovenské konzuláty v Kanadě

Consular Representatives

of Slovak Republic in Canada

Vancouver, BC:

905 West 8th Avenue, Vancouver, V5Z 1E4

Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak-Honorary Consul

Jurisdiction: British Colombia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W., Calgary.

T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday 17:30-19:30.

Mr. Ludovit Zanzotto-Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg, R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00 - 12:00

Mr. Jozef Kiska Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407.

North York M3J 3K6

Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, P.Q., H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

Hours: Monday and Thursday 16:00 - 18:00

Mr. Mark Kmec-Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Masarykova doplňovací škola

se koná v Torontě v kostele sv.

Václava (496 Gladstone Ave.) každou

sobotu od 9 do 11 hodin.

Info: L. Čarková: (416) 536-5342

Ve Scarborough se vyučuje v sobotu

od 9:30 do 12:00 v Cornell Jr. Public

School, 61 Holmfirth Terrace

Informace MMI: (416) 439-4354

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00

Středa: 16:00-21:00

Tel.: 416-431-9477

Medical

Kvalitní ošetření zubů
dr. LUDMILA
SCHUCKOVÁ

sobotní a večerní návštěvy možné

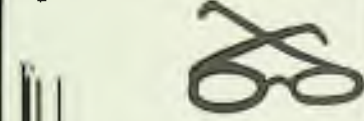
Provádím vše
od jednoduchého ošetření po
složitě odborné úkony!
Ráda pomohu nově příchozím!1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, Ont. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00

Tel.: 533-0005

Crystal
Beach Optical Inc.Fashionable European Eyewear
Our Personalized Services Makes the DifferenceCONTACT LENSES
CHILDRENS EYEWEAR
SUNGLASSES
CUSTOM CLIPONS

EYE EXAM BY OPHTHALMOLOGIST

Sleva 20% z každého páru
dioptrických brýlí
pro české a slovenské zákazníky!Volejte Janu: 416-698-3937
2136 Queen St. East (Beaches)
Toronto, Ontario

České knihy?

Není nic snazšího:
www.jnczechbookstore.com
nebo
volejte (416) 289-2476POLYGON
reportér ZápadČeský zahraniční časopis, který má
čtenáře v 51 zemích.
Napište si o ukázkové číslo!POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8
Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Denní kronika

22.1.2001

Plnoletí studenti nemusí
ukázat známky rodičům

BRATISLAVA - sme (mar)-Studenti pride zo školy s polročným vysvedčením, odmietne ho ukázať rodičom a odvolá sa na zákon. Znie to čudne? Student však má na takýto postoj právo. Pravda, len vtedy, ak dosiahol vek osemnásť rokov.

Známky sú osobnými údajmi a plnoletý občan má právo na ich ochranu. Rodičia maturantov by mali teda požiadať svoje deti o súhlas nahliadnuť do ich známok.

„Vôbec sme o tom nevedeli a myslím, že by to bola celkom bomba, ak to začneme využívať,“ hovorí maturant Stanislav. Sám má známky dobré, ale vie si predstaviť prípady, keď by najradšej o niečom doma pomlčal.

23.1.2001

Prišiel o chrup

Ostrava - slovo(šle) O zuby prišiel minulý týždeň vo vlaku medzi železničnými stanicami Ostrava a Hranice na Moravě čtyriašesťdesiatletý muž. Nesetkal sa sice s násilníkmi, ale se zlodějem, ktorý využil jeho nepozornosti a ukradol mu voľne odloženou tašku. V té mal dúchodce kromě uzienin také svůj umělý chrup. Bezzubý muž odhadl na policii škodu na šest tisíc korun.

24.1.2001

Domáca pálenka
je oveľa lacnejšia

Bratislava-sme/(kr, wm, eta)-Do roku 2000 sme mali znížiť spotrebu alkoholu o 25 percent. Vyzvala nás na to Európska charta o alkohole a Svetová zdravotnícka organizácia. Zatiaľ sa však nezdá, že by sa nám to úplne darilo. Veľmi nepomohol ani zákaz reklamy alkoholických nápojov.

Oficiálne štatistiky sice hovoria o klesajúcej spotrebe, ale nerátajú s podomácky vypáleným alkoholom.

Na dedinách sa destiluje vari zo všetkého. Páli sa ražná, na tvrdý alkohol sa spracúvajú hrušky, čerešne, hrozno, jablká a slivky. Výnimkou nie je ani južné ovocie.

Počet nelegálnych páleníc je podľa odborníkov obrovský. Odhadujú, že len v okolí Banskej Bystrice okrem štyroch oficiálnych páleníc môže byť až okolo štyristo čiernych. Napríklad v obci Podkonice je jedna registrovaná a asi dvadsať nelegálnych.

Záhradkári by mali páliť alkohol v štátom uznaných pestovateľských páleniciach, v snahe ušetriť však pália doma - často aj vo veľkých množstvách. Pretože nelegálne pálenice neodvážajú dane, v nich vypálený liter slivovice sa predáva už za 80 korún, jablkovice aj za 50. Čierne pálenie alkoholu však nie je len výsadou dedín - slivovica sa páli dokonca aj v panelákových na mestských sídliskách.

Pestovateľské pálenice podliehajú rovnakým predpisom ako veľké liehovary. Musí ich schváliť technická inšpekcia, hygienik a odbor životného prostredia, až potom ich môže povoliť ministerstvo pôdohospodárstva. Na rozdiel od čiernych páleníc sa v nich kontroluje aj prítomnosť nebezpečného metylalkoholu v pálenke. Podľa zamestnancov páleníc je záujem hlavne o pálenky s obsahom alkoholu vyše 50 percent.

25.1.2001

Soud odmítl volební zákon

Brno/Praha-slovo (red)-Ústavní soud vyhověl návrhu prezidenta Václava Havla a některých senátorů a zrušil některé části novely volebního zákona. Novelu loni prosadily strany opoziční smlouvy, aby posílily vliv velkých stran ve sněmovně. Volební systém do sněmovny se měl podle ODS a ČSSD posunout směrem od poměrného k většinovému. Soud zdůvodnil svůj verdikt tím, že ústava jasně stanovuje, že do Senátu se volí způsobem většinovým a do sněmovny poměrným. „Všechny úvahy o úpravách způsobu voleb se musejí dít pouze v těchto mantinelech,“ uvedl soudce zpravodaj Vladimír Čermák. Soud konkrétně zamítl zvýšení počtu volebních krajů z osmi na 35, způsob přepočtu získaných hlasů na mandáty podle upravené d'Hondtovy metody, nutnost

minimálně čtyř mandátů v kraji, kauce ve volbách do sněmovny a snížení příspěvku za hlas. Ústavní soud však nezrušil minimální zisky hlasů koalice pro vstup do sněmovny. „Citil jsem, že nemohu mlčet k pokusu legálně odcižit právní systém ústavně zaručeným principům,“ řekl Václav Havel na jednání soudu. Prezident je přesvědčen, že novela zákona omezuje volnou soutěž politických stran. „Rozhodnutí respektuji, i když s ním nesouhlasím,“ uvedl předseda sněmovny a ODS Václav Klaus. Další trvání opoziční smlouvy nebude veřejnějším verdiktem prakticky ohroženo. Shodují se na tom politologové. Je to dáno tím, že soud neodmítl celou novelu, ale pouze některé její části. „Jedná se o ty pasáže, které jsou politicky účelové, mstivé, záměrné a vymyšlené se záští vůči protivníkovi s úmyslem jej zničit. Ty tam prostě nepatří,“ řekl politolog Rudolf Kučera. Tvrdí, že ODS a ČSSD se nakonec dohodnou. Kučera prohlásil, že opoziční smlouva stejně vydrží pouze do konce tohoto volebního období. „Pokud by býval ale Ústavní soud zamítl celý novelizovaný zákon, opoziční smlouva by byla otřesena a zvýšilo by se riziko politické krize,“ řekla politoložka Klára Vlachová ze Sociologického ústavu. Kučera řekl, že změna zákona tak, jak byla koncipována, v žádném případě neovlivní snadnost či neschodnost sestavování budoucí stabilní vlády. „Problém ale je, že politické strany mají ve svém čele lidi, kteří se vzájemně nesnášejí a nejsou schopni se dohodnout. Klíč řešení spočívá v politické kultuře a v tom, jak strany chápou své poslání,“ uvedl politolog.

26.1.2001

Tatra banka obetou žartu
na internete

BRATISLAVA - sme (gk) -Zadajte všetky údaje zo svojej grid karty, vyzývala včera na internete Tatra banka. Grid karta sa používa na potvrdenie platobných príkazov, ale na zadanie jej údajov v skutočnosti nevzývala táto banková inštitúcia. Stránka, ktorá sa objavila na internete, bola totiž falošná. Tatra banka promptne zareagovala: „Je to podvod. Žiadna oprávnená osoba z Tatra banky vás nikdy nebude žiadať o zadanie viac ako jedného poľa grid karty. Dôrazne vás žiadame, aby ste nezádavali tieto údaje.“

Podľa Tatra banky išlo pravdepodobne o nepodarený žart neznámeho počítačového lanúšika, ktorý nemohol finančne ohroziť klientov. K tomuto záveru došli aj na základe toho, že včera neskoro poobede vedeli len o jednom klientovi, ktorému sa to stalo. Ten v priebehu dňa dostal email, ktorý otvoril falošnú stránku žiadajúcu, aby prezradil svoje zabezpečenie. „V podstate je to isté, ako keby niekto zavolať a žiadal v mene banky odtajniť kód platobnej karty,“ tvrdí Roman Začka z Tatra banky.

Falošná stránka už neexistuje, ale predstavitelia banky varujú, že sa môže ešte niekde objaviť.

27.1.2001

Nejvyšší platy mají
sportovci

Praha-slovo (red)-Kolik stojí zaměstnanec? Jak který. Špičkový manažer přijde firmu až na statisíce korun měsíčně. Běžní zaměstnanci jsou na tom o poznání hůře. Dělník v hutích si vydělá kolem 17 tisíc korun za měsíc. Nekvalifikovaný dělník v dolech a nekvalifikovaný dělník na stavbě zhruba jedenáct tisíc. Průměrná mzda činí asi 13 200 korun, minimální pět tisíc. Vláda ji valorizovala po půl roce. Letos to dělat nebude. „Počítáme s tím, že by se její zvyšování připravovalo až od počátku příštího roku,“ řekl včera náměstek ministra práce Jiří Rusnok. S příjmy běžných zaměstnanců kontrastují platy lidí, jimž se říká hvězdy. Jsou ještě vyšší než příjmy manažerů. A to několiknásobně. Zejména tehdy, když hvězdy získají práci za hranicemi. Oborem, v němž Češi vynikají tak, že jsou v cizině žádaní, a proto dobře zaplacení, je sport, především hokej a fotbal. Německá Borussia Dortmund nedávno od pražské Sparty koupila za pětadvacet

miliónů marek, tedy asi 450 miliónů korun, fotbalistu Tomáše Rosického. Vyplácí mu v přepočtu 4,5 milionu korun měsíčně. Jak někdo může za dvacetiletého hráče dát takovou sumu a ještě mu platit závratné peníze? „Prostě zákon poptávky a nabídky,“ řekl manažer Pavel Paska, který dojednal Rosickému smlouvu v Dortmundu. Rosický přitom není nejlépe placeným českým fotbalistou. Hráč římského Lazia Pavel Nedvěd si vydělá 8,6 milionu korun měsíčně. Fotbalisté absolutní světové špičky však pobírají několiknásobně vyšší částky. Totéž platí o špičkových hokejistech v NHL a o elitních pilotech formule 1. Stáj Ferrari vyplácí trojnásobnému mistru světa Michaelu Schumacherovi v přepočtu 1,5 miliardy korun ročně. O tom se i těm nejlepším fotbalistům může jen zdát. Nejspíš ale nebude trvat dlouho a platy fotbalistů se výrazně zvýší. Komisaři Evropské unie připravují směrnici, jež horentní sumy, které si kluby mezi sebou vyměňují při obchodování s hráči, přesunou do kapes výjimečných fotbalistů.

29.1.2001

V Bratislave premiéra
ruskej hymny

Bratislava-sme (čtk, r)-Európsky šampionát v krasokorčuľovaní, ktorý sa skončil v Bratislave, urobilo výnimočným publikum. Zhodli sa na tom zahraniční televízni komentátori aj zástupkyňa Medzinárodnej krasokorčuľarskej únie, Kanadanka Joyce Hiseyová. „Bolo tu najlepšie publikum, aké som kedy zažila,“ povedala Hiseyová.

Diváci na štadióne Ondreja Nepelu sa stali aj svedkami premiéry staronovej ruskej hymny. Tá spôsobila, že z očí ruských športovcov, ktorí stáli

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ
UVÁDÍ ÚSPĚŠNÝ
KOMORNÍ MUZIKÁL
SLOVENSKÉHO
NÁRODNÉHO DIVADLA

*** NEIL SIMON ***

POZOR
NA
LEONA!Vystoupí přední herci SND
Michal Dočolomanský
a Kamila MagalováPátek - 23. února 2001 - 8 hod.
Sobota - 24. února 2001 - 4 a 8 hod.
Neděle - 25. února 2001 - 4 hod.
Joseph Workman Auditorium
1001 Queen St. W., TorontoREZERVACE
nutné i pro předplatitele!
(416) 363-7686
(416) 463-3182

na postupoch víťazov, vytryskali slzy dojatia. Denník Komsomolskaja pravda napísal, že hudba Alexandra Alexandrova oslovila celý štadión. „Som šťastná, že sme prví, pre koho znela táto hymna. Mala som husiu kožu,“ prezradila Jelena Berežná, ktorá spolu s partnerom Antonom Sicharulidzem získala zlato v súťaži športových dvojíc. Vyzvala vrah stneborných kolegov Tatjanu Toľmjaninovu a Maximu Marinina, aby spoločne spievali. Zistili však, že nevedia slová, ktoré rovnako ako pri starej hymne zložil Vladimir Michalkov. Strieborný Marinin dodal, že staronová melódia v ňom „od školských lavíc prebúdza vlastenectvo“.

Schválenie melódie bývalej sovietskej hymny za ruskú vyvolalo koncom minulého roka búrlivé diskusie. Prezident Vladimir Putin tvrdil, že práve športovci ho žiadali, aby v Rusku bola nová hymna, ktorej slová by mohli spievať. Hymna, ktorá platila do minulého roka, Vlastenecá pieseň Michaila Glinku, totiž nemala slová.

Sportový komentátor Komsomolskej pravdy Igor Jemeljanov napísal, že bratislavský štadión zamrzol, keď sa hymna rozozvučala. „Keď zahrneli prvé takti, zdvihli sa aj ti, ktorí ešte sedeli. Európa nezabudla na tieto významné zvuky.“ Na majstrovstvách síce mohol vychutnať trikrát - Rusi okrem športových dvojíc vyhrali aj súťaž mužov a žien.

30.1.2001

Podpora rebelum mizi

Praha-slovo/Hana Šmidová-Vzpouza v České televizi pokračuje druhý mesiac. Zájem a sympatie médií a verejnosti značne ochladli. Prečo? Některí politologové a americký novinář tvrdí, že se redaktori a další pracovníci stále víc vzdalují skutečnosti a ztrácejí půdu pod nohama. Minulý týden slávkující prohlásili, že oprávnění Věry Vallerové řídí televizi skončilo v okamžiku rezignace Jiřího Hodače. Fírmám, které Vallerová pověřila vypracováním auditu, poslali dopis, že k tomu není oprávněna. Vallerová přitom auditory vybrala až poté, kdy k tomu dala souhlas Poslanecká sněmovna. Senáti i premiér. „Paní Vallerová audit nepodepsala a sotva podepíše, protože by riskovala vězení. Je to proti zákonu o České televizi,“ tvrdí nicméně mluvčí stávkujících redaktor Martin Schmarcz. On a ani jeho kolegové nesouhlasí s tím, že by ztraceli soudnost. „Stávkující už škodí sami sobě,“ řekl politolog Rudolf Kučera. Takovým bumerangem bylo obsazení ředitelství televize. Rebelující televizní pracovníci nechť akceptovat jakéhokoliv ředitele, který s nimi otevřeně nesympatizuje. Předem tak zpochybnili bývalou šéfu Primy Kateřinu Fričovou proto, že ji navrhla ODS. Odmítají každého, kdo by do televize mohl jít s úkolem mstit se. „Mám obavu, že to skončí malérem a prohrají to, co mohli vyhrát,“ uvedl politolog Bohumil Doležal. „Nakonec to skončí tím, že je bude zachraňovat Falbr, aby aspoň nedostal výpověď,“ řekl Kučera. Ještě před vyhlášením stávky dostalo výpověď 33 vzbouřenců. Nyní stávkující hrozí, že nedostanou plat za leden. „To, že sáhli po skrytých kameřích, je něco neomluvitelného. Kdo si vůbec myslí, že jsou?“ ptá se redaktor Svobodné Evropy Jolyon Naegle. On i Doležal přirovnávají metody vzbouřenců k praktikám bývalé Státní bezpečnosti. „Zveřejnění telefonních výpisů byla strašlivá věc. Jestli to takhle půjde dál, budou je muset opravdu všechny vyházet,“ míní.

31.1.2001

Policie obviní bývalé šéfy IPB

Praha -slovo/Jaroslav Kmenta-Nad finanční skupinou kolem bývalého vedení Investiční a Poštovní banky se stahují mraky. Zvláštní policejní služba pro odhalování korupce (SPOK) uzavřela jednu část vyšetřování podezřelých transakcí tohoto peněžního ústavu a navrhla obvinil osm bývalých klíčových bankéřů z trestných činů. Policie plánuje stíhání i některých podnikatelů, kteří z banky získávali miliardové úvěry. Muži zákona odmítají poskytnout k případu jakékoli informace.

Zdroje z policejního prezidia ale uvedly, že mezi obviněnými mají být i exšéfové IPB Libor Procházka a Randall Dillard. Druhý jmenovaný reprezentoval v bance strategického partnera - společnost Nomura. „Je to přísně utajovaná operace, o které ví jen pár lidí. Mezi stíhanými osobami ale budou i bývalí vrcholoví manažeři IPB včetně Procházky a Dillarda,“ uvedl policejní zdroj. Některé bankéře obvinil vyšetřovatel již včera. Dalším bude sděleno obvinění nejpozději ve čtvrtek. Celkem má být tento týden obviněno osm bývalých bankovních bossů z IPB. Všem hrozí až dvanáctileté vězení. Právní zástupce Libora Procházky Richard Maleček se včera odmítl k případu vyjádřit. „Nechci to zatím příliš rozebírat. Až po výslechu mých klientů,“ řekl. Maleček zastupuje ještě jednoho bývalého vrcholového manažera IPB. Jeho jméno ale odmítl sdělit. Advokát Miroslav Jansta, jehož kancelář zastupuje další bývalé manažery Investiční a Poštovní banky, potvrdil, že policie chce vyslýchat Procházku ve čtvrtek. „Pan Procházka je na čtvrtek pozván na policii, kde mu má být sděleno obvinění,“ řekl. Z jakých trestných činů mají být bankéři a podnikatelé obviněni, zatím není zřejmé. Policejní zdroje však tvrdí, že v první fázi jde o obvinění kvůli prodeji společnosti České pivo. V ní byly sloučeny dva nejvýznamnější české pivovary Radegast a Plzeňský Prazdroj. Tuto pivovarskou skupinu nejdříve prodala banka jednomu ze svých akcionářů - společnosti Nomura - za 9,5 miliard korun. Nomura pak pivovary prodala jedné jihoafrické firmě za 25 miliard korun. Policie je přesvědčena, že akcionáři IPB přišli kvůli podvodným jednáním některých bankéřů o 15,5 miliardy korun. Jiří Vokůš z tiskového oddělení policejního prezidia uvedl, že policie zatím nemá, co by mohla k případu zveřejnit. „Informace o návrhu na stíhání konkrétních osob nemohu potvrdit, ale ani vyvrátit. SPOK nadále intenzivně na případu pracuje,“ řekl Vokůš. Na případ vyhlásila policie informační embargo. O stíhání bankéřů chtěli vyšetřovatelé informovat veřejnost až poté, co se jim podaří doručit sdělení obvinění všem osmi bývalým manažerům banky.

1.2.2001

Nemáme ani pět percent straníků

BRATISLAVA-SME/BORIS ZEMKO-Straníčky život na Slovensku upadá, politika ľudí nebvá a strany len s námahou získavajú nových členov. „Súčasná politická scéna je v kríze. Strany žijú z politiky, a nie 'pre politiku',“ hovorí Ľuboš Kubín z Politologického kabinetu SAV. Podľa dostupných údajov bolo za prvej republiky v stranách viac ľudí ako dnes, najmä ak zoberieme do úvahy vtedajší počet obyvateľov Slovenska. Momentálne majú všetky významnejšie strany podľa prieskumu SME dokopy len okolo 150-tisíc členov, menej ako päť percent všetkých dospelých. Pritom v našej parlamentnej demokracii majú šancu riadiť štát a vplyvať na jeho vývoj takmer výlučne len straníci. „Je to podpriemer,“ hovorí prezident Inštitútu pre verejné otázky Grigorij Mesežnikov. „Občania

politickým stranám nedôverujú.“ Príčinu malého záujmu vidí aj v tom, že politická angažovanosť neprináša výrazné výhody. Radový člen v strane môže získať hlavne väčší pocit spolupatričnosti.

Vedúca Katedry politológie na Filozofickej fakulte UK Soňa Szomolányiová tvrdí, že v porovnaní so štátmi strednej Európy ide o štandard. „K poklesu členstva dochádza aj v stabilných demokraciách.“ Aj ona si však myslí, že päť percent je málo. Niektorí politológovia odhadujú, že by bolo dobré, keby straníci tvorili asi desatinu dospelého obyvateľstva.

2.2.2001

Soud postrádal důkazy, a Dána proto osvobodil

Praha-slovo (jas)-Osmnáctiletého Dána Madsa Traerupa včera Obvodní soud pro Prahu 1 zprostil obžaloby. „Soudu se nepodařilo prokázat, že pachatelem je právě obžalovaný,“ řekla na závěr osmihodinového jednání předsedkyně senátu Dana Šindelářová. Obžaloba Traerupa vinila z útoku na veřejného činitele, který měl spáchat vloni 26. září při demonstraci proti MMF a SB. Spolu s ním měl před soudem stanout jeho o rok mladší kamarád Frank Rylow. Předvolání k soudu si však nevyzvedl a navíc se prostřednictvím dánského velvyslanectví z jednání omluvil pro špatný psychický stav. Obžaloba dávala Traerupovi za vinu, že napadl policistu Karla Kyncla asi metr dlouhou tyčí a poranil mu levé ucho. O pár minut později údajně dlažební kostkou zaútočil na policistu Libora Hrušku. Mads Traerup strávil v pankrácké vazební věznici dva a půl měsíce a na svobodu ho soudce propustil na kauci osm set tisíc korun. Před tříčlenným senátem včera vypovídal pět svědků, z toho tři policisté. Jejich výpovědi se však lišily a Traerup bezpečně poznal jen jeden z nich. „Nemohu říct, jestli je to on, je to přes půl roku a má jiné oblečení, viděl jsem ho jen pár minut při zatýkání,“ řekl Kyncl. Jediný svědek obhajoby, přestože k věci neřekl nic podstatného, neopomněl požádat o svědecké, tedy náhradu za letenku z Dánska, nocleh a stravu. „Přijel jsem do Prahy s ostatními Dány pokojně demonstrovat, byli jsme součástí poklidné oranžové skupiny,“ vypověděl Traerup. „Tak pokojná ta oranžová skupina zase nebyla, když jeden z vás, Lasse Rasmussen, je tím, kdo zničil výlohu McDonald's,“ reagovala státní zástupkyně, která navrhla trest vyhoštění na doživotí a pokutu pět set tisíc korun. Na místě se proti rozsudku odvolala.

3.2.2001

Rychetský chce obnovit soud s Kajínkem

Praha-právo/Jana Kalinová-Stížnost pro porušení zákona ve prospěch Jiřího Kajínka (40), odpýkávajícího si po nedávném dramatickém útoku už znovu doživotní trest odnětí svobody, podal vicepremiér pro legislativu Pavel Rychetský. Uzavřel tím své dočasné působení v křesle ministra spravedlnosti.

Pokračování na str. 6

Finanční

Kursovňí lístek

100 Kč	4,17 CDN \$
1 CDN \$	23,98 Kč
100 SK	3,33 CDN \$
1 CDN \$	30,00 SK

The Toronto Star - 2.2.2001

1 CDN \$	25,19 Kč
1 US \$	37,90 Kč
100 Kč	2,64 US \$
100 SK	81,18 Kč
100 Kč	123,18 SK
1 EUR	35,55 Kč
MFD 18.1.2001	

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786
Fax: (416) 922-6540

Business

ABE

Elektronická kompjuterová
tiskařská sazba v 11 jazycích
na počkání.

Manuelní sazba
v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká
obchodní komora

má novou adresu
740 Spadina AVE.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

R.R.S.P.

V naší Kampeličce dostanete vysoký úrok, který nemůžete nikde jinde očekávat!
Nejvýhodnější investice pro vaši budoucnost!

Daňové potvrzení dostanete rovnou na místě bez čekání do konce měsíce.

- * Výhodný úrok na R.R.S.P. s celkovým vkladem 25000 dolarů a více
- * Možnost R.R.S.P. půjček
- * Žádné poplatky
- * Denní úroková míra
- * Úrok připsáván ročně

Stále nejlepší a nejjistější způsob, jak investovat peníze

VKLAD JE POJIŠTĚN DO 100 000 DOLARŮ!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED

czechoslovakcu@msn.com
www.kampelicka.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

Classified

Robert Somsy, CFP, CIM
Investment and Retirement Planner
Royal Bank Financial Group
South Peel Area

Streetsville & Glen Erin/Britania
Locations

Tel: (905) 601-0327
Fax: (905) 855-4991

**Hledám starší paní -
důchodkyni, která by u
nás bydlela nebo
alespoň zůstávala
přes noc.**
Volejte: 905-629-7875.

1104-4

**174/33 svobodný katolík by
se rád setkal s obyčejnou
dívkou stejného vyznání.**
Zn.: „Na celý život“. Tel.:
416-412-7179.

Pozor správná e-mail:
mpaost@netzero.net

1102-3

**Přijmu větší počet zedníků
(podmínka: nejméně
jednorocní praxe): Volejte:**
Josef Mitač: 1-905-515-
5932 nebo 1-905-527-4658.

1103-6

Pokračování ze str. 5

Jak Rychetský v pátek řekl novinářům, stížnost podepsal a Nejvyššímu soudu podal již ve čtvrtek. Jiří Kajíněk podle televize TV 3 Rychetskému za jeho krok poděkoval. Stížnost pro porušení zákona, kterou může podle současného trestního řádu podat pouze ministr spravedlnosti, se zabývá Nejvyšší soud. Ten rozhodne, zda stížnost vyhoví či nikoli. V případě, že vyhoví, bude věc vrácena soudu, který teprve rozhodne, zda dojde k obnovení procesu. „Stížnost ve prospěch Kajíněka jsem nepodal proto, že bych byl přesvědčen o jeho nevině, ani proto, že bych shledal pochybení v rozsudcích soudů,“ řekl k rozhodnutí Rychetský. „Necítil jsem se být povoláný jednou provždy udělat tečku za tímto případem,“ prohlásil. Podle jeho slov není správný model, kdy má pouze jeden člověk, tedy ministr spravedlnosti, v rukou takovou možnost. „Bude vhodné do novely vložit princip povinného přezkoumání každého rozsudku na doživotí a nad 15 let odnětí svobody Nejvyšším soudem,“ konstatoval. Jak vicepremiér řekl, pochybnosti ve prospěch Kajíněka shledal několik. Soud první i druhé instance odsoudil Kajíněka za nájemnou vraždu. Ale toho, kdo si ho najal, neodsoudil za návod k vraždě, ale za vydírání, respektive návod k němu, uvedl Rychetský. Druhá pochybnost se týká samotného provedení vraždy. Vrah musel střelit oběma rukama z různých stran a z jednoho místa současně; dokázal tak usmrtit dva lidi, postřelil třetího a ještě vyměnit zásobníky. „To je svým způsobem artistický výkon,“ řekl Rychetský. Soud se neměl podle něj spokojit se znaleckým posudkem, že to je teoreticky možné. Rychetský též poukázal na fakt, že dva rozhodující svědci, kteří vypovídali proti Kajíněkovi, byli ve vazbě pro jiné trestné činy. Vicepremiér znovu uvedl, že k jednoznačným chybám došlo ze strany plzeňské policie, která případ vražd řešila. Zde však již náprava není možná, jelikož stížnost v neprospěch lze podat pouze půl roku po pravomocném rozsudku. Nejvyšší soud by mohl podle Rychetského o stížnosti rozhodnout zhruba do šesti, osmi měsíců. Soudce Pravoslav Polák z plzeňského krajského soudu, který

byl předsedou tříčlenného senátu v Kajíněkově případě, Českému rozhlasu řekl, že rozhodnutí Rychetského plně respektuje. Zdůraznil nicméně, že „nemá důvod měnit jakýkoli závěr“ soudu, který rozhodl o Kajíněkově odsouzení na doživotí. Také nový ministr spravedlnosti Jaroslav Bureš připustil, že v případě, že by Rychetský nestihl v době své funkce v čele resortu stížnost podat, učinil by tak on. „Jsem rád, že byla stížnost podána, neboť je mi známo, že ve spise existuje mnoho věcí, na jejichž základě to mohl ministr učinit,“ řekl Právu Kajíněkův obhájce Filip Bergl, který odmítl spekulovat o tom, jak Nejvyšší soud rozhodne. „Nevidím nic divného na tom, že doktor Rychetský podal ve prospěch Kajíněka stížnost. Bylo to ve funkci ministra jeho právo,“ řekl trestní soudce, který si nepřál být jmenován. Jak uvedl, spis nezná, proto se nemůže vyjádřit k tomu, zdají se důvody stížnosti opodstatněné. „To posoudí Nejvyšší soud,“ podotkl. „Skutečně nemůžu hodnotit, zda tam důvody jsou nebo je to způsobeno mediálním tlakem, který vznikl po Kajíněkově útěku,“ podotkl. „Jak znám doktora Rychetského, tak nepředpokládám, že by se něčím takovým nechal ovlivnit,“ dodal. Policejní prezident Jiří Kolář, který podle svých slov prostudoval materiály z řízení proti Kajíněkovi, je, jak Právu před časem řekl, přesvědčen, že v kauze nejsou důvody k tomu, aby se znovu otvírala. „Pochybení se jednoznačně stalo v případě policistů, kteří byli stíháni společně s Kajíněkem. To ale nemá sebestmíňší vliv na odsouzení Kajíněka,“ prohlásil. Podobně se pro Právu vyjádřil též ředitel Úřadu vyšetřování ČR Zdeněk Pelc, který se domnívá, že rozhodnutí soudů je správné. Co se nezdá Rychetskému:

Kajíněk byl odsouzen za nájemnou vraždu, přestože objednatel tohoto činu nebyl odsouzen za návod k vraždě, ale k vydírání

„artistický výkon Kajíněka při vraždě, kdy musel střelit oběma rukama z různých stran a z jednoho místa současně, čímž dokázal usmrtit dva lidi, postřelil třetího a ještě vyměnit zásobníky - soud se přitom neměl spokojit se znaleckým posudkem, že to je teoreticky možné

* dva rozhodující svědci byli v té době ve vyšetřovací vazbě pro jiné trestné činy

5.2.2001

Malíkově fotografie poskytl Plus 7 dní údajně synovec

Bratislava-sme/ANDREA HARMANOVÁ. Uverejnenie súkromných fotografií Anny Malíkovej v časopise Plus 7 dní, na ktorých sa objavil aj jej priateľ Belousov, označila Malíková v uplynulých dňoch za hrubý zásah do svojho súkromia.

Záhadou bolo, ako sa fotografie dostali z bytu Anny Malíkovej do redakcie týždenníka. Podľa Malíkovej išlo o krádež, pretože ona bola v tom čase celý týždeň mimo Čadce a matka, s ktorou býva, ležala v nemocnici. Fotografie z rodinného albumu teda podľa Malíkovej nemal týždenník kto poskytnúť.

Objavili sa informácie, že fotografie týždenníku údajne ponúkol a „zapožičal“ za 10-tisíc korún Malíkov synovec. Po tom, ako ich časopis spracoval, sa fotografie obratom vrátili späť do albumu.

„Uverejnili ich bez môjho súhlasu a na tom trvám bez ohľadu na to, kto im ich poskytol,“ reagovala Malíková v telefonickom rozhovore. „Prosím vás, tu sa neodohráva žaden román podľa Steelovej. Už ma to oiravuje a prestáva baviť. Myslím si, že sú aj dôležitejšie témy, ako sa rýpať v mojom súkromí.“

Osemnásťročný gymnazista Michal bol v minulosti Malíkovej obľúbencom. Bolo ho často vidieť po jej boku, na radnici aj na oficiálnych akciách SNS. Ako hovorila ľudia z jeho blízkeho okolia, sám by sa chcel venovať politike. V posledných mesiacoch ho však v spoločnosti jeho tety nevidno.

Napriek úsiliu sa SME nepodarilo s Michalom skontaktovať. Jeho matku, sestru Anny Malíkovej, už vraj niekto informoval, že za uverejnením fotografií stojí jej syn. „Tvrdím, že on tie fotografie nevzal, a ja nemám dôvod neveriť mu. Je to dobrý chlapec.“ Priznala, že bol na svoju tetu citovo naviazaný, často boli spolu. Ale v poslednom čase, odkedy má priateľa, už nemá na Michala čas. „Michal nemá povahu na to, aby sa chcel niekomu pomstiť,“ odvetila na otázku, či sa náhodou nechcel odplatiť za stratenú priazeň.

Sestry nebudú mať k sebe ďaleko. Malíkov nov dom v Čadčke je od sestrinho vzdialený niekoľko sto metrov. V dome na čadčianskom sídlisku U Hlušku, kde Malíková doteraz bývala, Michala dobre poznajú. Veľmi často tam chodí, údajne mal aj kľúče od bytu. Teraz ho už vidieť menej. V dome ho vraj videli aj pár dní pred uverejnením článku s fotografiami, čiže v čase, keď v byte nebol nikto.

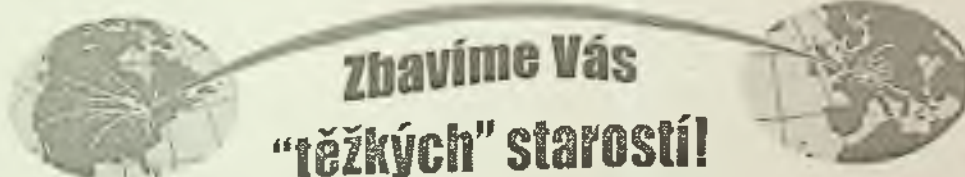
„Tahala ho do všetkých hĺbok kvôli tomu nemal čas na školu. Kedysi mi vravel, že chce ísť študovať do zahraničia, ale na jeseň bol taký smutný, že sa mu všetko pokazilo. Hľadám aj kvôli nej,“ povedala pani zo susedstva.

Michalove problémy so školou nám potvrdili aj v čadčianskom gymnáziu. Opakuje ročník a má vraj veľa vymaňaných hodín. „Ale inak je to veľmi slušný chlapec, pôsobí možno až utiahnuto,“ charakterizuje svojho študenta jedna z profesoriek. Skutočnosť, že jeho tetou je Malíková, podľa nej nijako neovplyvňuje vzťah spolužiakov a pedagógov k nemu. V škole je viacero študentov z prominentných rodín, ale učiteľia ich vnímajú ako každého iného.

Malíková zatiaľ informácie o svojom synovcovi považuje za fámy. Zároveň redakciu Plus 7 dní vyzvala, aby sa sama vyjadrila o spôsobe, akým k fotografiám prišla: „Nech vyložia karty na stôl.“

Donutl slavil 50

Praha-právo/Ivo Klemes-Vikendu využil supervypravěč a herec Národního divadla v Praze Miroslav Donutl, aby hned na dvou místech oslavil svou padesátku, která připadne na středu 7. února. V sobotu v brněnském klubu Na Šelepce byla na pořadu derniéra jeho pořadu Pořád se něco děje aneb zeptejte se, na co chcete, a já vám, na co chci, odpovím. Při loučení byl sál přeplněný, dvě stovky diváků se perfektně bavily. „Od roku 1993 jsem s tímto pořadem vystupoval už čtyřikrát,“ uvedl po vystoupení Právu důvod, proč s ním končí. Na jevišti vyprávěl s lehkostí profesionála historky, které zažil hlavně za svého brněnského působení. V zákulisí však na něm byla vidět únava, kterou ostatně také Právu přiznal. Vzápětí ji však překonal, když za ním začali přicházet



* Trans-Com nabízí pravidelnou týdenní přepravu sběrných kontejnerů mezi severní Amerikou, střední a východní Evropou, s rozvozem zásilek po Evropě, Kanadě a USA.

* Přepravíme jakékoliv velikosti a druhy zásilek - od špendlíků po lokomotivu - včetně automobilů, nábytku, výstavních či stavebních materiálů.

* Naše skladiště v Praze a v Torontu slouží jako centra pro distribuci po celé Evropě a severní Americe.

* Naše nová kancelář na pražském letišti umožňuje rychlé celní odbavení.

* Trans-Com má přes 20 let zkušeností ve všech složkách přepravy: letecké, námořní, vlakové a silniční.

* Podnik Trans-Com je členem CIIFFA, FIATA, Alliance of Manufacturers and Exporters Canada, Canadian Importers Association, jakož i oficiálně rozoznán kanadskými a českými velvyslanectvími po celém světě.

* Pro podrobné informace a cenové nabídky volejte, faxujte nebo se spojte elektronicky.

Domluvíte se s námi anglicky, česky, slovensky, německy a polsky.

TRANS-COM
TRANSPORT LTD.

INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS

2545 Drew Rd., Mississauga, Ontario, Canada L4T 1G1

Tel: (905) 678-6412 • Toll Free: 1-800-354-9046 • Fax: (905) 678-7544 • sales@transcom-transport.com
www.transcom-transport.com

TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

gratulanti. Už však připravuje další program obdobného duchu, sekterým chce v tomto brněnském klubu také vystupovat. Brambory na loupáčku pak ozdobily v neděli v podvečer slavnostní tabuli v Donutilově hospodě v Třebíči, tedy v jeho rodném městě. To už působil jako kníže Miroslav I., zvaný Donutil. V Třebíči byl totiž předloni 8. července korunován představitelem Horáckého a Podhoráckého knížectví. Tento státní útvar má vskutku zajímavé personální obsazení. Ministryní krásy je Michaela Salačová, loňská Miss ČR z Moravských Budějovic, ministrem útoku, sportu a pohybu Patrik Eliáš, útočník hokejistů New Jersey Devils. Stálým velvyslancem Valašska je Pavel Zedníček, Slovenska Milan Lasica, Podlužácka Jožka Černý a Rakouska Pavel Landovský. Skvělého herce čekají v průběhu týdne ještě další oslavy v Praze.

Gratulovat Donutilovi do klubu Na Šelepce přišel také Franta Kocourek, dvaadvacetiletý syn legendárního brněnského siláka, který už bohužel není mezi námi.

...

6.2.2001

Chránený svědek: Černák nevráždil

BRATISLAVA-sme (pt, ldi, sita) - V procese s Mikulášom Černákom nastal včera prudký obrat. Chránený svědek Alexander Horváth, ktorý pôvodne vypovedal proti Černákovi, teraz tvrdí, že vrahom Poliaka Grzegorza Szymaneka bol Štefan Fabián. Ten bol spoločníkom bývalého bossa košického podsvetia Róberta Holuba, obaja sú však už mŕtvi.

Pre obžalobu je to veľký úder, pretože na Horváthovom svedectve stávala svoje tvrdenie, že Poliakovým vrahom je práve Černák. Napriek tomu nie je zmena Horváthovej výpovede veľmi prekvapujúca, lebo Horváth už v lete poslal Najvyššiemu súdu list, že proti Černákovi svedčí nepravdivo a že chce byť znovu vypočutý.

Keď sa predseda senátu Najvyššieho súdu Peter Krajčovič pýtal Horvátha, prečo pôvodne klamal, odvetil, že ku krivej výpovedi ho prinútili policajti v spolupráci s bossom podsvetia v Košiciach Dušanom B. prezývaným Borža.

Zástupca generálneho prokurátora Jozef Takáč reagoval na vývoj v procese tým, že žiadal sudcu o prerušenie zasadnutia do ďalšieho dňa. Chcel predložiť dôkazy o tom, „kto, prečo a za čo“ nahovoril svedka Horvátha na zmenu výpovede.

Po krátkej porade senátu Krajčovič Takáčovu žiadosť zamietol. Prokurátor totiž už predtým podal svoje záverečné návrhy a jeho dôkazmi sa po rozhodnutí Najvyššieho súdu bude môcť prípadne zaoberať krajský súd.

Obžalovaní a advokáti upozornili predsedu senátu Krajčoviča, že pred pojednávaním prišiel do súdnej siene banskobystrický vyšetrovateľ Černákových káz Kováčik a schoval sa do

prokurátorskej miestnosti za sieňou. Vyšiel odtiaľ až po Horváthovej výpovedi. Prokurátor Jozef Takáč potvrdil, že sa vyšetrovateľom Kováčikom v miestnosti rozprával o služobných veciach. Nevedel však presvedčivo vysvetliť, či vyšetrovateľ v jeho miestnosti ostal, alebo z nej odišiel iným východom.

Minister vnútra Ladislav Pittner povedal, že slovenská verejnosť bude v súvislosti s procesom s M. Černákom ešte prekvapená. Hoci neprezradil, čo polícia chystá, povedal, že to bude čoskoro a na súde.

Po výpovedi Horvátha prednášali všetky zúčastnené strany svoje návrhy. Obžalovaní aj ich obhajcovia žiadali zrušiť rozsudok banskobystrického krajského súdu, pretože sa cítia nevinní. Černák, Ján K., Miloš K. a Vasil I. požiadali aj o prepustenie z väzby. Senát Najvyššieho súdu oznámi svoje rozhodnutie zajtra.

Šéf vyšetrovateľov Jaroslav Ivor tvrdí, že polícia má informácie, že Horvátha ovplyvňovalo podsvetie, respektíve bývalí Černákovi obhajcovia. Aby sa tieto informácie mohli použiť pred súdom, musia mať formu dôkazu, ktorú podľa Ivora momentálne nemajú. Dodal však, že „čo nie je možné dnes, môže byť zajtra“.

Mnohí z tých, čo sa mali zúčastniť na Szymanekovej vražde, už nie sú živí. Mŕtvy je aj Róbert Holub, aj podľa Horváthovej výpovede Szymanekov vrah Štefan Fabián. Kobveniam, že policajti starajúci sa o Horváthovu ochranu ho nútili vypovedať v neprospech Černáka, povedal, že všetci odmietli akékoľvek ovplyvňovanie a zasahovanie do výpovede.

Prvá Horváthova výpoveď bola podľa Ivora predmetom preverovania. „Našla sa chata, kde skrývali Szymaneka, z výpovede vyplynulo, kde bol usmrtený a skrytý.“ Pred začatím výsluchov overil lekár Horváthov zdravotný stav. Podľa Ivora z toho vyplýva, že ovplyvňovanie jeho výpovede morfiom alebo inou psychotropnou látkou je vylúčené.

Napriek tomu, že obvinení policajti Horváthove obvinenia odmietajú, bude ich preverovať policajná inšpekcia. Akúkoľvek spojitosť s Dušanom B. prezývaným Borža vyšetrovateľa a pracovníci kriminálnej polície odmietli. Práve obvinený vyšetrovateľ a pracovník kriminálky sa podieľal na objasnení, dokazovaní a trestnom stíhaní Boržu. Podľa Ivora bude Borža vypovedať, keď príde na Slovensko. V súčasnosti je vo vydávacej väzbe v ČR.

...

Premiér Zeman hrozí Mertlíkovi odvoláním

Praha-slovo-Jaroslav Kmenta, Pavel Šnajdr, Jana Schillingová-Mezinárodní skandál, který vyvolal náměstek ministra financí Jan Mládek svým neobratným jednáním s představiteli italské vlády o privatizaci Komerční banky, se dostává i na půdu vlády a sociální demokracie. „Premiér Miloš Zeman požádal ministra financí, aby Mládku kvůli nedávnému jednání s Itálií odvolal. Mertlík mu však řekl, že to neudělá, a tak mu Zeman naznačil, že pokud mu

nevyhoví, je ochoten uvažovat o odvolání ministra financí,” uvedl zdroj blízký vládě. Mertlík odmítá tuto verzi jakkoli komentovat. „Jsou záležitosti, které se nevyřizují prostřednictvím tisku,” prohlásil včera Mertlík. Premiér Miloš Zeman zatím návrh na odvolání Mertlíka oficiálně neoznámil. Jen připustil, že má vážné výhrady k náměstkovi Mládkovi. „Mám jisté pochybnosti o postupu pana náměstka Mládky. Pochybnosti jsou velmi vážné,” řekl Zeman, ještě než odjel na dvoudenní oficiální návštěvu do Švédska. Mládek dal před třemi týdny při jednání s delegací italského ministerstva průmyslu najevo, že italská banka Uni Credito má zatím velmi malé naděje v soutěži o Komerční banku, protože nepostupuje tak jako německá banka HypoVereinsbank, která se snaží do země přivést jako přírůstek k privatizaci další investory. Například automobilku BMW. Mertlíkův náměstek tím vzbudil pochybnosti o korektnosti teprve zahájené soutěže o Komerční banku. Za majoritní balík akcií Komerční banky by mohl stát získat až čtyřicet miliard korun a Mládkův výrok tuto privatizaci ohrožuje. Kromě neochoty Italů jít do předem prohraného boje by Mládkova neobratnost mohla odradit od vstupu do projektu i koncern BMW. „Nebylo vhodné zveřejňovat provázanost mezi privatizací Komerční banky a případnou akvizicí automobilky BMW. Chodil bych okolo toho opatrně. Zaplašit je by bylo tragédií,” komentoval situaci expert na zahraniční investice Václav Baloun. Ministr financí Pavel Mertlík se včera na mimořádné tiskové konferenci snažil celý problém, který vyvolal jeho náměstek, zmírnit. „Došlo-li s italskou delegací k nedorozumění, již se odstranilo. Vztahy mezi Itálií a Českou republikou jsou dobré,” uvedl Mertlík. Zda se Mertlíkovi podaří své křeslo, ale i post Janu Mládkovi nakonec udržet, není zřejmé. Mertlíka podporuje řada poslanců ČSSD a hlavně takzvané Grossovo křídlo sociální demokracie. Někteří poslanci ČSSD varují, že pokud by byl nyní odvolán Mertlík, mohlo by to poškodit nejen stranu, ale i obraz Česka v zahraničí. „Mertlík má rozhodně silnou pozici. Zpochybňovat ji není na místě. Ve svém důsledku by to mohlo také snižovat věrohodnost České republiky vzhledem k našemu přiblížování k Evropské unii. Ze zahraničí je v tomto smyslu ministr Mertlík vnímán jako významná postava,” řekl předseda zahraničního výboru sněmovny Lubomír Zaorálek. Ministr financí je sociálními demokraty vnímán většinou spíše jako odborník než příznivec různých názorových proudů uvnitř vládní strany.

...

Classified

Jiří Beneš

Renovace-Rekonstrukce

Koupelny, obklady, dlažby, instalace sádkartonových desek, malování a tapetování.

Podlahy: (parkety koberce).

Tel.: (905) 273-9621
(905) 272-1306

Třílenná zajištěná rodina hledá slušné bydlení od 1. dubna v Torontě, poblíž metra.
Zn.: „1000 dolarů měsíčně.“
Tel.: (416) 921-0473.

1101-3

Restaurants-Deli's

Dovoz potravin z Čech, Moravy a Slovenska

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



416-504-5787
638 QUEEN ST. W.
TORONTO, ONT. M6J 1E4
* Pražské uzeniny
* Cukrářské výrobky
* Obložené chlebičky a mísy
* Knedlíky všeho druhu
* Denně čerstvá a chutná jídla

CELTs

Hospoda „U Marušky“
s točenou Plzní
a českou kuchyní



Otevřeno denně
2872 Dundas St. W. (roh Keele),
Toronto
Tel.: (416) 766-4421

Petr Chudožilov: Bar

Už delší dobu se zájmem sleduji stále pestřejší aktivity „Offener Kirche Elisabethen“, česky by se nejspíše volně řeklo, „Alžbětina otevřeného kostela“. Stojí přímo uprostřed švýcarské Basileje. Něco mi bylo už na dálku sympatické, třeba myšlenka důsledně ekumenických setkání, jichž se účastní nejen evangelický a katolický farář, ale i židovský rabín či buddhistický mnich.

Ledacos mě zase zpočátku spíše pobavilo, například bohoslužba, na níž její účastník přivede anebo přinese svoje zvíře, ať už je to pes, králik anebo kanárek. Mimochodem ještě v šestnáctém století prý bývalo naprosto běžné, že basilejský občan si v neděli do kostela s sebou přivedl svého čtyřnohého přítele. Tato tradice vychází z vědomí, že člověk i zvíře jsou vtvory z dílny jednoho a téhož Stvořitele a jejich životy si proto zaslouží stejnou úctu.

„Alžbětina otevřený kostel“ je doslova otevřený téměř nepřetržitě, ve dne, večer, někdy i v noci, zřejmě podle zásady, že ani Pánbůh přece nemá úřední hodiny od osmi ráno do půl páté večer, s půlhodinovou přestávkou na oběd a potom šlus, šmytec, zavíráme! Kromě tradičního obřadu se zde konají experimentální bohoslužby s tancem a malováním, jídlem a pitím, ale především, cituji z programu, s tělem, duší a duchem.

Smyslem všech religiózních, kulturních a sociálních činností, ať už jsou to bohoslužby, výstavy, koncerty, divadlo, meditace, demonstrace, péče o lidi bez domova

a o lidi na okraji společnosti vůbec, je vytvořit společenství složené z nejružnějších sociálních a náboženských vrstev: lidé se mají poznávat, mluvit spolu, dotýkat se navzájem a zbavovat se předsudků. Co nás spojuje, je přece důležitější než to, co nás rozděluje! Ekumenické bohoslužby zde mají také homosexuálové a ženy lesbického zaměření.

Kořeny a identitu má „Alžbětina otevřený kostel“ v židovsko-křesťanské tradici a kromě jiného usiluje o smíření mezi všemi křesťanskými konfesemi; vybudování nějaké nové církve anebo sekty však naprosto nezamýšlí, prostě poskytuje svou půdu nejružnějším skupinám, které se zde scházejí z obecně užitečných důvodů. Příkladem mají být docela obyčejné dobré sousedské vztahy v domě; rozhovorům je principiálně dávana přednost před kázáními.

Zrovna dnes jsem si zašel k Alžbětě na polední koncert: za varhanami seděla slavná basilejská hudební osobnost, pan Felix Pachlatko. Vstup zdarma, kdo chtěl, dodal něco do čepice u vchodu. Úplně nakonec jsem si dal skleničku v kostelním baru. Ano, slyšíte dobře, jeden z chrámových prostorů je zařízen jako útulná kavárnička s barem, bohužel, a to je taky moje jediná stížnost na „Alžbětina otevřený chrám“, barem nealkoholický.

Real Estate



Petr Poláček, FRI, CREA

Associate Broker, Appraiser
Sutton Group
Tower Realty INC.

25 let služby krajanům

KOUPĚ - PRODEJ

ODHAD NEMOVITOSTÍ

Bus.: (416) 783-5000



Fax: (416) 783-6082

Res.: (416) 733-9442

Odpověď od Čičky Čermákové

Vážený pane Březino,
po uveřejnění fotografie kočky v Satellitu z 11. ledna jsem dostal řadu telefonátů i dopisů. Většinou gratulovali Čičce, jak pěkně píše. Hlavně se ale domnívali, že kočka na vaší fotografii je Čička.
S pozdravem

J. Čermák

31. ledna 2001

Vážený pane Matějoviči,
jsem moc ráda, že se Vám líbí moje psaní. Já vůbec umím spoustu věcí, ale protože jsem skromná a dobře vychovaná, tak se tím nechlubím. Tak například vydržím většinu dne prospát. Nebo kamarádsky prokousnout mému kamarádovi Čermákovi kůži na noze nebo na ruce. Já vím, že vy jste moc hodný a šikovný člověk, ale to vy byste asi nedokázal. Ale jak říkám, já se nechlubím.

Píšu Vám hlavně proto, že vás (jako většinu lidí) pan Březina svým obrázkem kočky a textem pod obrázkem ve svých novinách popletl. Ta kočka na tom obrázku nejsem já. To je kočka, která zřejmě seděla u nich na plotě, on ji vyfotografoval, fotografii otiskl v novinách a pod to napsal, že ta kočka přeje vše nejlepší do roku 2001 a že dopis kolegyně Čermákové (to jsem jako já) je na straně 9.

Ta kočka na fotografii nevypadá zle (kdyby to byl kocour a já byla mladší, měla bych možná zájem). Ačkoliv, když si ji podrobněji prohlédnu, vypadá trochu vulgárně. Jak jsem už napsala, já se nerada chlubím, ale vedle té kočky já vypadám jako královna krásy. A taky bych nikdy neseděla na plotě (není ona nějaká lehká kočka?), aby si mne kdejaký novinář mohl vyfotografovat. Já prostě nejen dovedu hezky psát (já ve skutečnosti píšu brilantně), ale současně mám výjimečně krásný zjev a vybroušené chování. Ale jak říkám, já se nerada chlubím.

Kdybyste měl zájem vidět, jak opravdu vypadám, najdete moji fotografii (jsem velmi známá) v knížce mého kamaráda Čermáka (pravděpodobně ji máte, je tam také zmínka o vás) *Fragments ze života Čechů a Slováků v Kanadě*. Jsem hned na začátku mezi fotografiemi, mám na sobě krásný bílý kožíšek (místy s odstínem do šeda), mám krásné modré oči a sedím s elegancí dámy velkého světa. Určitě se vám budu líbit.

Pěkné pozdravení vám i vaší paní, slyším o vás obou jen pěkné věci.

Vaše Čička (Čermáková?)

SOPHIA'S BASKET DELI

714 Lakeshore Rd. E - Mississauga

Tel.: 905-271-0572

zve

Na lahůdky

Polské klobásy, párky, šunka, domácí tlačěnka, jitrnice, uherský salám, čabajka.

Domácí pirohy: 100 pirohů za 20 dolarů.

Dovoz potravin z Čech.

Cukrovinky, výrobky v konzervách, okurky, hořčice, zelí atd.

Naši specialitou jsou obložené mísy - party trays.

Sophia's Basket Deli a Patricia

LITERACY PRAGENSIS

české knihkupectví

Nejrozšířenější zásilkový prodej českých knih v Kanadě

ZAŽÁDEJTE SI O KATALOG!

NAKUPUJTE V POHODLÍ SVÉHO DOMOVA!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879

303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5

E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca

www.literacypragensis.on.ca



oprávněný distributor českých filmů na
videokazetách uvádí premiérově napínavý
třináctidílný televizní seriál Martina Hollého

Na lavici obžalovaných: Justice

Soudní případy jsou rozebrány a uzavřeny v každém z jednotlivých dílů a jsou volně inspirovány skutečnými událostmi. Seriál dokumentuje spravedlnost v současném českém soudním systému. Mnozí z nás poznali tuto *spravedlnost* na vlastní kůži v restitucích a při jiných záležitostech a mnoho jsme se dočetli z českého tisku. Přesto je zajímavé sledovat seriál, který ani tak se nesnaží předvádět filmové příběhy jako především lidské osudy, které jsou často poznamenány soudním řešením, které samo o sobě není jednoduchou záležitostí.

Hrají: M. Štěpánek, J. Novotný, L. Munzar, T. Nedvecká, Z. Kabátová, D. Kolářová, M. Zounar a mnoho jiných.

Cena kompletu 5 kazet 140 dolarů plus poštovné a daně.

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@home.com

Štúdium v Kanade a v USA pre študentov z Európy
Máte príbuzných alebo známych, ktorí by

- * Chcete študovať na strednej alebo vysokej škole v severnej Amerike?
- * Chcete sa naučiť po anglicky v anglicky hovoriacom prostredí?
- * Chcete spoznať unikátne multikultúrne študijné prostredie?
- * Sú ochotní investovať do budúcnosti svojich detí?

The Great Lakes College of Toronto (GLCT) pomáha študentom z celého sveta od roku 1978 získať ekvivalent slovenského/českého maturitného vysvedčenia a uľahčiť študentom zo zahraničia prijatie na univerzity v Kanade a USA.

The Great Lakes College of Toronto ponúka aj intenzívne kurzy angličtiny a prípravné kurzy na Test of English as a Second language (TOEFL). GLCT spolupracuje veľmi intenzívne s Upper Iowa University (UIU), súkromnou americkou univerzitou so 140 ročnou históriou. GLCT a UIU vytvorili spoločný exkluzívny projekt, the Northern Institute of Liberal Arts and Commerce (NILAC), ktorý umožňuje získať v Kanade pomaturitné vzdelanie (Diploma) a aj dosiahnuť americký vysokoškolský titul Bachelor prioritne na UIU, alebo na niektorej inej kanadskej či americkej univerzite.

Bližšie informácie: Radka Poliaková, The Great Lakes College of Toronto, The Northern Institute of Liberal Arts and Commerce, 323 Keele Str., Toronto, On., Canada M6P 2K6. Telefón: (416) 763-4121, fax (416) 763-5225.

E-mail: query@glctschool.com

radka_poliakova@hotmail.com

www.glctschool.com

Příležitost pro zdravotní sestry v Kanadě a USA

Jste absolventky střední nebo vysoké školy jako kvalifikované zdravotní sestry, máte odpracované nejméně dva roky na plný úvazek a máte zájem pokračovat v tomto oboru v Kanadě nebo USA?

The Northern Institute of Liberal Arts & Commerce se sídlem v Torontě nabízí speciální severoamerický doplňovací kurz pro zdravotní sestry:

- * který je zakončen složením písemné zkoušky pro Kanadské registrované sestry
- * vede k registraci v College of Nurses of Ontario
- * poskytuje pomoc při získávání zaměstnání pro zdravotní sestry v Kanadě a USA
- * roční příjem od 57 000 kanadských nebo od 85 000 amerických dolarů
- * získání povolení ke stálému pobytu v Kanadě nebo v Spojených státech.

Perfektní znalost angličtiny není nutná, protože student je zařazen do individuálních kursů angličtiny, podle stupně znalosti v době zahájení programu.

Zájemkyně z Evropy jsou rovněž žádány!

Pro další informace volejte : Nursing Program

Tel.: 416-763-4121

Fax: 416-763-5225

Z ČR a Slovenska je nutné vytočit předčísli 001.

York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2



0% FINANCING FOR ALL MODELS 2000

0% FINANCING FOR USED CAR

JÍŘÍ KAŽDA

Tel.: (416) 741-7480

Fax: (416) 741-7809

E-mail: sales@yorkvolkswagen.com

Website: www.yorkvolkswagen.com

Dopis kanadskému ministru zahraničí

Dear Mr. Manley:

We are writing to you on behalf of the members of the Czech and Slovak Association of Canada and, we are sure, on behalf of the entire Czech and Slovak community in Canada.

We are grateful to you for raising the issue of detention by the Cuban authorities since January 12, 2001 of Czech lower house deputy and former Minister of Finance Ivan Pilip and Czech student leader, Jan Bubeník, who were on private trip to Cuba, in your meeting with Minister Jorg Castaneda. As you know, this action has also been condemned by the Presidents of Hungary, Poland and Slovakia as well as by the Minister of External Affairs of Germany, Mr. Joschka Fischer at the recent meeting V4. The reason for their arrest given by Cuban authorities, is *the violation of the (foreigner) stay regime*. The two men are accused of meeting, in the service of the Freedom House, with Cuban opposition representatives in an attempt to *destabilize the Cuban revolutionary process*.

This is not the first incident in which Cuban authorities acted against Czech visitors in similar fashion: in January 1990 (a couple of months after the fall of Communism in Czechoslovakia), Cuba expelled a reporter of the Czechoslovak Radio Michal Čermák and cameraman of the Czechoslovak TV Luděk Jehlička was beaten up by Cuban police. In May 1992, Cuban police physically attacked a reporter of the Czechoslovak Press Agency Ondřej Kasina and in 1996 Cuba expelled four Czech tourists for violation of regulation respecting protection of environment.

The relationship between Czech Republic and Cuba progressively worsened partly because Cuba refused even to discuss Cuban debt to Czechoslovakia and registered a new low in April of last year when United Nations Commission for Human Rights accepted a joint Czech-Polish draft resolution condemning violation of human rights in Cuba.

The detention of Mr. Pilip and Mr. Bubeník earlier this month is only the most recent act of a government which abuses the rights of its citizens no less than those of the visitors. In 1999, these abuses of the Cuban government were condemned by President Václav Havel, the former President of Poland, Lech Walesa and other East European personalities. May we add - with respect - that we have long been puzzled by the undeserved affection shown the Castro regime by some of our politicians and many of our fellow-Canadians.

We would be grateful, Mr. Minister, if you would raise the issue directly with Cuban government.

Yours very truly,

Blanca Rohn - Immediate Past President
J.R.C Čermák, Q.C. - President
Miloš Šuchma - Vice-President

Maria Gabánková & Elizabeth Bailey

vystavují

v LOOP Gallery

1174 Queen St. W., Toronto, On. Křižovatka: Queen St. W.-Dufferin.



Reportáž z potápějí se lodi v oblasti Lansdowne & Dupont (instalace modelů k obrazu)

INCOGRUOUS CONJUNCTIONS

1.2.-24.2.2001

Otevřeno středa-sobota 13:00-18:00. Tel. 416-516-2561 nebo 416-535-8063



ALGONQUIN TRAVEL -

Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

296 Queen St. W., Toronto Ontario, Canada M5V 2A1

Tel.: (416) 593-0600 • Fax: (416) 593-0604

e mail: kennedy@nergy.com Internet: <http://www.nergy.com/Kennedy/>

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague

Bratislava

Ostrava

Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0600

Při ochraně našeho přírodního dědictví

Jean Fau je hlavní správce Kanadských parků (Parks Canada / Parcs Canada). Společně se svými kolegy ochraňuje rostlinou a živočišnou říši v národních parcích. Také pomáhají Kanadánům poznávat tato jedinečná místa a užívat jich k rekreaci. Toto je pouze jeden příklad z mnoha set služeb poskytovaných kanadskou vládou.

Chcete-li získat více informací o vládních službách v angličtině nebo francouzštině:

- Navštivte nejbližší Středisko pro zpřístupnění vládních služeb Kanady (Service Canada Access Centre / Centre d'accès Service Canada)
- Navštivte webovou stránku www.canada.gc.ca
- Zavolejte na číslo 1 800 O-Canada (1 800 622-6232)
TTY/TDD: 1 800 465-7735

Canada



Travel

Way to Travel

Nabízíme přímé lety z Toronta do Prahy
S ČSA DO ČECH I NA SLOVENSKO



Od 27. března třikrát týdně
v úterý, ve čtvrtek a v sobotu
Od 21. dubna v sobotu
přímo do Prahy

Možnost telefonického zakoupení letenky.
Letenku dodáme až na místo.
Soukromé ubytování v Praze i Bratislavě
Notářská osvědčení * pozvání * pojištění
Tel.: (416) 761-1808, (416) 761-1689,
1-888-216-7641. Fax: (416) 761-9558



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR



644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657
Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!



VÝHODNÉ LETENKY
DO PRAHY, BRNA, OSTRAVY,
BRATISLAVY, KOŠIC, VÍDNĚ, BUDAPEŠTI A BERLÍNA
14. duben - 1. červen: od 699 dolarů
2. červen - 10. září: od 819 dolarů
Je možné zakoupit i další letenky!
Sleva končí 28. února 2001
Od 4. června budou lety do Prahy s Air Transat!

NITRA TRAVEL

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186
662 Queen ST. West, Toronto, Ontario M6J 1E5

Kubeš Lawsuit Settled

Mr. Kubeš, a Toronto real estate and immigration lawyer had commenced two lawsuits against Josef Čermák, Miloš Suchma, Aleš Březina, Věra Rollerová, Blanka Rohnová, The Czech and Slovak Association of Canada, The Masaryk Memorial Institute Inc. (the publisher of Nový domov) and ABE (the publisher of Satellite 1-416) in respect of certain statements made about him in 1997 and 1998.

In order to avoid the huge cost of litigation the lawsuits have been settled.

The parties confirm that the lawsuits have been settled without admission of liability on either side.

In addition to performing immigration work, Mr. Kubeš is also a lawyer for the Czechoslovak (Toronto) Credit Union Limited.

Dopis z Indie

Draží přátelé,

...předem vám děkuji za vaši dobrotu a lásku, s kterou sledujete celou misijsní práci ve světě a také v naší Indii, kde situace je všelijaká. Jistě máte v novinách zprávy o pronásledování křesťanů v Indii. Je to pravda, ale není to všude a ustavičně. Ujistování a slibů je moc, ale zdá se, že naši přátelé se snaží vytlačit křesťanství z mapy Indie. Právě teď bylo v novinách

veřejně vyzvání buddhistům, aby se spojili s hinduisty a postavili se proti křesťanství a islámu. Taková a podobná prohlášení jsou na denním pořádku. Zde na horách, kde jsou většinou křesťané nebo animisté někdo staví hinduistické modly a svatyně. Ty se potom už nesmí zrušit. To by bylo potlačování náboženství. Mohl bych jít dále s podobnou litaní. Modlíme se, aby zdravý rozum a Boží pomoc zabránily horšímu. Prozatím se zde může pracovat a snažíme se dělat pro naše lidi, co je možné a pracujeme pro všechny bez rozdílu kmene nebo náboženství. Jsme právě na konci školního roku a také na konci roku 2000 a je dobré podívat se dozadu a ocenit, co se udělalo minulý rok.

Jsou zde ve městě děti těch rodin, které se sem uchýlily a žijí jako nádeníci nebo pracovní síly, aby se uživily. Není to snadné a i když mají, co jíst, nemohou si dovolit chodit do škol, kde se musí platit. Výchova ve státních školách je však ubohá. Kdo se nedostane do lepší školy, zůstane na nejnižší úrovni. Ve vesnicích je to ještě horší. Mládež tedy potřebuje naše školy v misijních střediscích, kde se o ně můžeme starat v internátech. To je moje práce. V roce 2000 jsme s vaší pomocí mohli zaplatit školní poplatek za 333 dětí v základní a střední škole. Mimo to máme 184 dětí v internátu. Neříkám, že je to mnoho, ale aspoň něco a každá troška pomůže.

Jsme proto rádi, když nám jako v minulosti pošlete balíčky nebo peníze na našu adresu.

Váš v Kristu Pánu

Jan Med SDB

Don Bosco School

Imphal-Manipur, India

Tento dopis byl odeslán před vánocemi a tak nevíme, jestli Manipur byl postižen ničivým zemětřesením.

Naše kořeny

Pane redaktore,

velmi mě zaujal váš uveřejněný článek od pana Dušana Soudka *Naše kořeny*. Já bych si nyní dovolil napsat názory o našich kořenech tak, jak jsem se o nich dočetl:

Mnoho velkých národů pečlivě uchovává poklad svých báji, mýtů a pověstí, protože ony v sobě nesou samu duši národa, nenahraditelný poklad informací o původu, životě minulé generace předků, ale také mysteria nesoucí zakódovaný úděl národa, jeho poslání a karmickou sudbu. Malé národy nebo entity, jejichž početnost snížily války či katastrofy, vedou boje sebezáchovy s vypětím sil, neboť silnější sousedé je vytlačují, omezují nebo se snaží o jejich vymýcení, asimilaci nebo alespoň kulturní degeneraci. K dosažení takových cílů bývá používána metoda zničení všeho, co připomíná úspěchy i omyly předcházejících generací předků, původ národa i existenci národní identity. Proto dobyvatelé a podmanitelé ničí knihovny, chrámy a historické památky poražených, berou jim jejich mytologický poklad, vnučují falešnou interpretaci dějin, mající spíše podobu urážlivých pomluv, ale také zakazují tradiční náboženství, tradice bohů a etické kodexy. Jako příklad lze uvést snahu germánských Franků a zničení západních slovanských kmenů nebo holokaust, který na sklonku středověku postihl entity

amerických indiánů z rukou Španělů a Portugalců. Dobyvatelé znají dávnu pravdu: Národ, třeba malý počtem, lze podmanit pouze tehdy, je-li zbaven minulosti a jeho budoucnost je uvedena v nejistotu.

Velký omyl je založen na falešném tvrzení o dlouhodobém předslovanském osídlení české kotliny a Moravy germánskými Markomany a Kvády či Langobardy, které mělo trvat až do roku 530. Skutečnost je ale zcela jiná. Několik let před počátkem nového letopočtu vytlačili germáni Markomany z české kotliny keltské Bóje, když vytáhli od Mohanu a od jihozápadu vrhli do Čech, prošli kolem Ohře a dosáhli Povltavi v okolí dnešní Prahy. Přibližně v téže době pronikají opět od jihozápadu na Moravu Kvádové, ale zastaví se na jižní Moravě. Již v roce 17 n.l. jsou Markomani poraženi Arminovými Cherusky a o dva roky později zcela rozprášení gótskými vojsky vévody Katvalda, přechají přes Dunaj pod ochranou římské armády, aby jim bylo později Římem dovoleno usadit se v Bavorsku. Pokud po této události v české kotlině vůbec jacy Markomani zůstali, pak nejvýše několik desítek raněných zbloudilců. Po roce 19 n.l. tedy v české kotlině již žádná germánská mocenská síla prokazatelně neexistuje, ale zůstává zde část Bojů vytlačena Markomany do zalesněných a málo schůdných oblastí pahorkatiny a také původní obyvatelé euroatlantické kultury východních Ligurů, kteří přežili řádění živlů v roce 1495 př.n.l. (asteroid Typhoon přelétající v malé výšce českou kotlinou ve směru do Egypta).

Historie zapomíná brát v úvahu závažnou skutečnost, kterou je neprostupnost tehdejší české kotliny ze všech směrů, výjma jihu či jihozápadu. Příčinou byly věkovité pralesy a nepřekonatelé skalnaté komplexy, kudy

Landmark Travel Inc.

Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma

Výhodné letenky do New Yorku za 255 dolarů

Nabízíme letenky od:

Praha - 650

Brno - 815

Ostrava - 815

Bratislava - 845

Košice - 845

Budapešť - 690

Záhřeb - 740

Bukurešť - 775

Bělehrad - 855

Riga - 899

Madrid - 649

Helsinky - 749

Lyon - 699

Rím - 699

Milán - 699

Pafiz - 549

Zeneva - 670

Lisabon - 659

Athény - 855

Tunis - 840

Hong-Kong - 1199

Rio - 829

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

bylo možno procházet jen tajnými stezkami známými pouze ligurským kmenům. Pro germánské kmény, v té době migrující ze severní Evropy na jih byla česká kotlina, ale i sev. Morava prakticky nepropustná a proto byla obcházena podél řek Weseru, Mohanu a Dunaje. Ani prudký a skalnatý tok Labe neumožňoval vstup do české kotliny, jak ostatně vzpomínají báje o příchodu Čechů. Jiný důkaz o neexistenci dlouhodobějšího předslavanského osídlení Čech germánskými entitami přináší toponomastika. Bylo totiž zjištěno, že naprostá většina dochovaných toponym, což jsou jména řek, hor a přírodních útvarů, pochází od předcházející prapůvodní civilizace východních Ligurů a Keltů. Pokud se výjimečně vyskytne toponym germánského charakteru, pak při podrobnějším zkoumání zjistíme jeho mladý původ z období 12. a 13. století, kdy kulminovala německá kolonizace pohraničních oblastí Čech a Moravy nebo z období po třicetileté válce...

O situaci kolem roku 1600 svědčí kniha Petra Hory-Hořejše *Toulky českou minulostí*, z které uvádím výňatek (díl třetí, str. 202): Po roce 1600 v Evropě žilo minimálně 40, maximálně 70 milionů obyvatel. Při vyšším odhadu to byla asi osmina lidska (planeta živila asi 500 až 600 milionů lidí). Polovina umírala před dospělostí, ostatní se dožívali v průměru 45 až 50 let. Čili dospělí z roku 1618, počátku třicetileté války, se jen výjimečně dožili jejího konce roku 1648. V době před třicetiletou válkou Země koruny české podle nejstřízlivějších odhadů patřily k evropským velmocem se svými 4,5 miliony obyvatel. Komplexem malosti naší předkové rozhodně netrpěli. Např. Anglie měla jen o půl miliónu více, Španělsko 7 miliónů, Itálie 11 miliónů a v našem bezprostředním sousedství žádný lidnatější stát nebyl. Ztrátou obou Lužic se však situace poněkud změnila a třicetiletá válka, kdy byly systematicky vyhlazeny dvě třetiny českého národa, by byla samostatnou kapitolou.

Kniha toulky českou minulostí je doporučena ministerstvem školství ČR jako četba k výuce dějepisu na základních a středních školách (úryvky z této knižky lze zachytit na stanici Praha v neděli ráno jednu hodinu po půlnoci a v pátek odpoledne od 16:30 východokanadského času - internetová adresa: pnm.rozhlas.eu.net/cz/cro2/288_s.rm pozn. red.)

(Zkráceno)
Evžen Boruta-Orlíla

Dopis redakci Kanadských listů

V minulém čísle jste uveřejnili kritiku mé knižky *Fragmenty ze života Čechů a Slováků v Kanadě*, že je to horkou jechlou sestavená (?) brožura plná chyb a neúplných (?) věcí a jako příklad uvádíte Čs. národní sdružení, které podle vás založila trojice G. Přístupa, Jan Chmel a Karel Buzek ve spolupráci se skupinou Slováků, které vedl Matúš Pavlík.

Omezím se na faktickou poznámku, nemám nejmenší zájem snižovat zásluhy Jana Chmela a Matúše Pavlíka, ale ani jeden ani druhý není zmíněn v souvislosti se vznikem Čs. národního sdružení v Kanadě ve vysoce ceněné knize dr. Johna Gellnera a dr. Johna Smereka *The Czechs and Slovaks in Canada*, která byla pramenem při popisu založení Sdružení. Byla vydána University of Toronto Press ve spolupráci s Masarykovým ústavem.

Josef Čermák

Z Emaile

Mé jméno je Milan Tripes, bydlím v Českých Budějovicích a před několika dny jsem se vrátil z Kanady, kde jsem po dobu deseti dnů působil jako vedoucí výpravy mladých českobudějovických hokejistů. Chtěl bych touto cestou poděkovat internetové stránce Zvedavec, kde jsem

získal řadu užitečných informací, tak především Maruše (tedy paní Marii Jirkové) a celému kolektivu restaurace *Celis Pub (U Marušky)*. Po dobu našeho ubytování v Torontu jsme zde totiž byli na stravu a musím bez nadsázky říci, že péče, kterou nám jak Maruška, tak její maminka a Steve Anderson, jakož i další personál věnovali, byla vpravdě mimořádná a patřila k tomu nejpříjemnějšímu, s čím jsme se v Kanadě setkali (a toho příjemného nebylo málo...). Řízek, svičková, ale i třeba guláš či smažený květák se těšily zaslouženému obdivu, jak našich jedenáctiletých a dvanáctiletých hráčů, tak i všech dospělých členů doprovodu (u nichž se k obdivu přidružilo samozřejmě i skvělé točené pilsenské pivo). Restauraci mohu smele doporučit všem a určitě by si ji neměl nechat ujít žádný návštěvník Toronta.

Děkuji mnohokrát

Milan Tripes - České Budějovice

Hezký den milý pane Čicho!

Srdečně Vás zdravíme za moře. Právě jsme si přečetli Váš článek o Ztraceném ráji! Je to všechno velmi smutné a jistě člověka nepotěší, když vidí, jak země, která má obrovské možnosti, zakopává své hřivny a národ vede směrem, ze kterého nemůže mít nikdo poctivý radost. Bohužel. Tak jako Vás bolí promarněná šance v Kanadě, tak i my jsme "otráveni" věčnými tahanicemi u nás doma, v Čechách. O tvůrčích nových zákonů si často říkáte, že nejsou snad ani tak neschopní, že jsou to snad sabotéři, kterým blaho země a národa leží na srdci až na tom posledním místě. Inu - ? Pokud jste měl možnost shlédnout poslední film pana Vojtěcha Jasného, *Návrat ztraceného ráje*, který natočil v NY a v Bystrém (mém rodném městečku) přede dvěma léty, byl to projekt točený se srdcem na dlaní. O lásce, odušnění, smutku, ale i radosti. A výsledek? Naše české kritiky psaly v novinách o tom, že "dnes už nikoho nenadchnou laciné pohledy do korun stromů". No, zakončíme to optimističtěji! Přejeme Vám krásný den, dodatečně hodně zdraví v novém roce a ať se Vám daří! Kanada má na to, že "psí kusy svých politiků" vydrží déle než my v Čechách.

Tak nesmutněte!!!!

Ing. Stáňa - ČR

Oprava

V dramatinovaném pásmu *Já Francois Villon*, který režijně připravila Brigita Hamvašová (známá též pod jménem Eva Dobešová), jsem uvedla, že na kostýmech pracovala Jarka Trentchevová. Tentokrát tomu tak ale nebylo, i když původní informace tak zněla. Čtenářům a Jaruše se omlouvám.

Věra Kohoutová

Arnošt Wagner není zbabělý

V interview s Milošem Rejchrtem v *Satellitu* z 11. 1. byla položena otázka: Ale ve Velké radě je třeba Arnošt Wagner, projevuje se nějak? A Miloš Rejchrt odpovídá: „Ne, nikdo z těchto lidí se neprojevuje...“ Odpověď by mohla budít dojem, že Arnošt Wagner nemá odvahu. Snad čtenáře bude zajímat, že Arnošt Wagner byl jediný ve Velké radě, který hlasoval proti vyslovení podpory Hodačovi a také v televizi ČT1 ve večerních zprávách (v 18 hod., 19:15 hod. a 21 hod.) v den mimořádného vysílání rady řekl, že podporuje „vzbouřence“. Ten, kdo Arnošta Wagnera jen trochu zná by mohl vědět, že ten není zbabělý, vždy byl „na správné straně“, a že vždy řekl, možná tvrději než je v kraji zvykem to, co si myslel, ať již v exilu či nyní v těžko demokracii budující České republice.

Pozn. redakce: Na temže jednání rady však také rezignoval jako jediný Stanislav Milota, manžel Vlasty Chramostové. Záznam televizního vysílání je možné vidět na: www.ct1.cz (Aleš Březina)

3x týdně



České Aerolinie Vám nabízejí tři přímé lety do Prahy.

Rozšíření našeho letového řádu bude v platnosti
od 27. března, 2001.

Cestující ČSA si mohou vybrat ze 3 letů týdně
s odlety v úterý, ve čtvrtek a
od 21. dubna
také ze sobotního přímého letu z Toronta
do Prahy.

Spojte se s Vaším cestovním agentem
a zajistěte si své místo na palubě ČSA.

Pro další informace navštivte naše
webové stránky na adrese

www.csa.cz

ČSA CZECH AIRLINES
Ve vzduchu jako doma.

Toronto:
(+16) 363-3174 (800) 641-0641 fax: (+16) 363-0239
czechair@aol.com
Montreal:
(514) 844-4200 (800) 561-5171 fax: (514) 844-5742
czech_airlines_montreal@msn.com
For more information visit our website at www.csa.cz

Česká hokejová liga

Dohrávky: K. Vary-Litvínov 1:4, Litvínov-Vsetín 5:1.

41. kolo (26.1.): Pardubice-Litvínov 6:2, Vsetín-Kladno 7:2, Č. Budějovice-Zlín 3:1, Karlovy Vary-Slavia 2:4, Havířov-Plzeň 3:1, Třinec-Znojmo 3:2 po prodloužení, Sparta-Vitkovice 4:2.

42. kolo (4.2.): Třinec-Č. Budějovice 4:2, Slavia-Havířov 4:2, Znojmo-Vsetín 2:7, Sparta-Plzeň 4:2, Zlín-Pardubice 3:2, Kladno-Litvínov 0:5, Vitkovice-Karlovy Vary 4:0.

43. kolo (2.2.): Havířov-Třinec 5:4, Karlovy Vary-Kladno 2:3, Pardubice-Vitkovice 1:2, Litvínov-Plzeň 5:2, Č. Budějovice-Znojmo 2:3, Vsetín-Zlín 1:0, (3.2.) Slavia-Sparta 7:2.

Tabulka

1. Vsetín	43	127:97	80
2. Zlín	43	121:94	74
3. Pardubice	43	135:109	70
4. Litvínov	43	120:105	70
5. Sparta	43	117:114	67
6. Vitkovice	43	107:99	66
7. Budějovice	43	129:119	64
8. Slavia	43	122:108	63
9. Znojmo	43	116:115	63
10. Třinec	43	129:139	59
11. Plzeň	43	108:121	54
12. Kladno	43	104:141	50
13. Havířov	43	108:150	49
14. K. Vary	43	100:132	43

Slovenská hokejová liga

42. kolo (23.1.): Zvolen-Poprad 6:2, L. Mikuláš-Košice 4:1, Martin-Skalica 3:0, Trenčín-Slovan 1:4.

43. kolo (26.1.): Zvolen-Slovan 5:5, Martin-Trenčín 1:2, L. Mikuláš-Skalica 0:2, Poprad-Košice 4:1.

44. kolo (28.1.): Zvolen-Košice 4:0, Skalica-Poprad 2:1, Trenčín-L. Mikuláš 4:0, Martin-Slovan 2:4.

45. kolo (30.1.): Martin-Zvolen 0:2, L. Mikuláš-Slovan 4:2, Poprad-Trenčín 3:2, Košice-Skalica 5:1.

46. kolo (2.2.): Zvolen-Skalica 5:1, Trenčín-Košice 1:0, Slovan-Poprad 4:1, Martin-L. Mikuláš 4:0.

Tabulka

1. Zvolen	46	205:114	104
2. Slovan	45	181:99	90
3. Trenčín	46	156:138	79
4. Poprad	46	144:149	76
5. Skalica	46	110:159	57
6. Košice	46	124:163	55
7. L. Mikuláš	46	109:156	41
8. Martin	45	97:148	37

Gól Dopity porušil tradici hokejových exhibic

Branka Jiřího Dopity v prodloužení rozhodla letošní Utkání hvězd hokejové extraligy v Karlových Varech. Náhlá smrt znamenala výhru Východu 8:7, čímž byla porušena tradice, podle které vždy domácí tým v exhibici zvítězil. "O to snad ani nešlo. Hrál se to hlavně pro lidi," řekl Dopita. Z utkání se z původně nominovaných omluvili ještě trinečtí Jiří Kuntoš a Richard Kapuš, které v týmu Východu nahradil spoluhráč Petr Gřegořek. V sestavě Západu se neobjevil brankář Petr Bříza, který si poranil při sobotních dovednostních soutěžích třísla.

Západ-Východ 7:8 v prodl. (1:2, 4:4, 2:1 - 0:1). Branky: 14. Vostřák, 30. Kverka, 31. P. Sýkora, 32. Vůjtek, 38. J. Hlinka, 43. Pilař, 58. Reichel - 2. Uram, 10. Cartelli, 21. Čajánek, 27. Hamřík, 36. Dopita 40. Pardavý, 49. Leška, 63. Dopita. Rozhodčí: Rejthar. Vyloučení: 0:1. Bez využití. Diváci: 2500.

Západ: Salfický - Kruliš, Piša, L. Procházka, Rezníček, R. Suchánek, Pilař, Kadlec, I. Vlček

Postup do Stanley Cupu se pro Rangers ještě vzdálil

Po porážce 1:3 v sobotním utkání v Torontě se stala situace pro New York Rangers kritická. Desátá příčka v konferenci, navíc dobře hrající Bruins na devátém místě to nedává mnoho nadějí na postup pro mužstvo, které má ve své sestavě pět Čechů. V sobotu byli na ledě čtyři: útočná řada Dvořák-Nedvěd-Hlaváč a další levé křídlo Michal Grošek. Obránce Tomáš Klouček tentokrát nehrál. O zhodnocení situace jsme požádali Radka Dvořáka, který k samotnému utkání řekl:

RD: Nebyl to špatný zápas, protože obě mužstva si vypracovala hodně šanci. Přesto po čtyřiceti minutách byl stav utkání 1:0 a bylo to stále otevřené. Důležitá byla druhá branka, kterou vstřelil torontský Tucker. Fleury sice snížil, ale další Tuckerova branka na 3:1 nás položila.

ABE: Jak se ti hraje v útočné řadě s Petrem Nedvědem a Janem Hlaváčem?

RD: Hraje se nám dobře, jsme spolu již druhou sezónu a hrajeme útočný hokej. Vycházíme ze stejných základů, ze stejné

že má návyky z evropské školy. Dokáže podržet puk a vzápětí ho nahrát.

ABE: Jaké mají Rangers šance na postup?

RD: Bude to těžké, ztrácíme nejen osm bodů, ale Boston i Carolina hrají dobře. Navíc mají dva zápasy k dobru. Doufám, že zopakujeme sérii vyhraných zápasů, kterou jsme měli minulý týden. Takže se přece jen do play-off dostaneme.

ABE: Bliží se přestávka v NHL, jak ji využijete?

RD: Těším se strašně moc, každá přestávka se hodí. S manželkou pojedeme na Floridu na čtyři dny se malinko ohřát. Ta sezóna je přece jen dlouhá a náročná. Musíme sebrat síly na poslední část sezóny.

ABE: Na Floridě jsi začínal v NHL...

RD: Byl jsem tam s Robertem Švehlou a Jardou Špačkem, takže se s nimi doufám opět na Floridě uvidím. Mám tam spoustu známých, takže to bude skutečně příjemnější pobyt. Chci na chvíli také zapomenout na hokej.

ABE: Jak se ti líbí zde v Torontě?

RD: Toronto mám rád. Je to hokejové město, jako každé město v Kanadě. Je tu krásná hala. Příjemní lidé. Přitom to není daleko od New Yorku. Je zde hokejová historie.

ABE: Hokejová historie je i v Rangers...

RD: Teď vlastně slavíme 75. výročí mužstva. Máme hodně historie a v osmdesátých letech zde bylo i vynikající mužstvo Islanders. Tradice je součástí, jak Rangers, tak Islanders a v posledním desetiletí i u Devils.

ABE: Je nějaká zvláštní rivalita mezi těmito kluby?

RD: Určitě je to víc znát, fanoušci více povzbuzují, atmosféra je vzrušenější.

ABE: Jak jsi si zvykl na New York?

RD: Zvykl jsem si. Trávíme čas spolu s Honzou a Petrem. Takže jsem si již na Ameriku dost zvykl, a v New Yorku nejsem ničím tak moc překvapen.

Aleš Březina

Pojeďte si s námi zalyžovat!

Všichni přátelé bílé stopy jsou srdečně zváni na sokolské zimní hry, které se konají 24. února 2001 v lyžařském středisku Horseshoe Valley v Barrie (110 km severně od Toronta - po dálnici 400, výjezdem č. 117 a silnici Horseshoe Valley Road přímo do střediska).

Malebné lyžařské středisko Horseshoe Valley má sedm svahů vybavených lyžařskými výtahy na nichž si podle svých znalostí zalyžují všichni, od začátečníků, až po zkušené závodníky: pro běh na lyžích je rovněž několik tratí s rozličnou náročností a s různými vzdálenostmi.

Každoročně konané sokolské zimní hry jsou přátelským setkáním lyžařů každého věku, dnem hezkého prožití zimní přírody pro celou rodinu. Jsou také příležitostí k změření vlastní lyžařské dovednosti s ostatními účastníky her v přátelských závodech v slalomu, které se konají v oddělených věkových kategoriích pro mládež i dospělé.

Časový rozvrh her: v 10:00 hod. vydání lístků na výtahy a startovních čísel pro účastníky závodu, pak volné lyžování po svazích nebo běžeckých drahách do poledne. 12:00-13:00 hod.: závody v slalomu všech věkových skupin. Po závodech volné lyžování do 16:30 hod. V 17:00 hod. ukončení her.

Bližší informace sdělí členové sokolských jednot: V Torontu Dita a Charlie Hyklovi 416-223-6411, v Kitcheneru Jana Otrubová 519-884-9185 a Jiří Kořistka 519-743-7123, v Montreálu Marie a Josef Hřibovi 514-738-7613, v Ottawě Pavel Vidlák 613-731-5673. Lhůta pro podání přihlášek končí ve středu 14. února 2001,

...

jw

Naši v NHL

1 Jágr	Č Pit	52	29	40	69
2 Pálffy	S L.A.	44	25	35	60
3 Bondra	S Was	53	30	25	55
4 Straka	Č Pit	52	20	35	55
5 Hejduk	Č Col	52	30	24	54
6 Hossa	S Ott	51	21	31	52
7 Eliáš	Č NJD	51	20	31	51
8 Lang	Č Pit	52	19	32	51
9 Bonk	Č Ott	51	15	31	46
10 Nedvěd	Č NYR	50	16	29	45
11 Dvořák	Č NYR	53	14	28	42
12 Sýkora P.	Č NJD	47	19	22	41
13 Demitra	S Stl	35	19	21	40
14 Stümpel	S L.A.	42	13	27	40
15 Hlaváč	Č NYR	52	21	18	39
16 Šatan	S Buf	51	15	21	36
17 Holík	Č NJD	51	11	22	33
18 Hrdina	Č Pit	48	11	19	30
19 *Višňovský	S L.A.	51	5	23	28
20 Kaberle T.	Č Tor	54	3	25	28
21 Hamřík	Č NYI	46	9	18	27
22 @Ručínský	Č Mon	34	9	16	25
23 Handzuš	S Stl	36	10	14	24
24 *Gáborík	S Min	44	12	11	23
25 Císar	S Nas	35	11	12	23
26 Zedník	S Was	46	10	13	23
27 Kubina	Č T.B.	49	8	14	22
28 *Havlát	Č Ott	32	10	11	21
29 Šekeraš	S Min	50	8	13	21
30 Výborný	Č Cob	52	8	13	21
31 Šlégr	Č Atl	51	6	15	21
32 Varada	Č Buf	52	7	13	20
33 *Vašíček	Č Car	51	7	12	19
34 Špaček	Č Chi	42	6	13	19
35 Štefan	Č Atl	42	4	15	19
36 Prospal	Č Fla	46	3	15	18
37 *Kuba	Č Min	44	6	10	16
38 Beránek	Č Pit	44	6	9	15
39 Švehla	S Fla	54	4	11	15
40 *Kraft	Č Pit	43	7	7	14
41 Kaberle F.	Č Atl	49	4	10	14
42 @Šmehlík	Č Buf	44	2	12	14
43 *Rachunek	Č Ott	41	1	13	14
44 *Šimůnek	Č Min	37	5	7	12
45 Bartečko	S Stl	22	4	7	11
46 Grošek	Č NYR	49	4	7	11
47 Skoula	Č Col	53	4	7	11
48 Malík	Č Car	30	4	6	10
49 Modrý	Č L.A.	33	1	9	10
50 Nagy	S Stl	23	4	5	9
51 Tenkrát	Č Ana	23	4	5	9
52 Bulis	Č Was	26	4	4	8
53 Fischer	Č Det	44	0	8	8
54 Kohn	Č Ana	51	4	3	7
55 *Benýšek	Č Min	43	2	5	7
56 Chára	S NYI	52	2	5	7
57 Lintner	S Nas	35	3	3	6
58 Sýkora M.	Č Phi	30	1	5	6
59 Kučera	Č Cob	36	2	3	5
60 Rozsival	Č Pit	31	1	4	5
61 Trnka	Č Ana	32	1	4	5
62 Suchý	S Pho	52	0	5	5
63 *#Vlasák	Č L.A.	10	1	3	4
64 @Svoboda I.	Č T.B.	19	1	3	4
65 Kron	Č Cob	37	1	3	4
66 Svoboda II.	Č Tor	19	1	2	3
67 #Caloun	Č Cob	11	0	3	3
68 Černík	S Ott	3	2	0	2
69 #Klesla	Č Cob	8	2	0	2
70 Neckář	Č Pho	40	2	0	2
71 Bičánek	Č Cob	5	0	2	2
72 Kutlak	Č Bos	10	0	2	2
73 *#Melichar	Č Pit	13	0	2	2
74 Musil	Č Edm	13	0	2	2
75 Hašek	Č Buf	41	0	2	2
76 #Hubáček	Č Phi	6	1	0	1
77 Klouček	Č NYR	22	1	0	1
78 #Marha	Č Chi	10	0	1	1
79 #Posnyk	Č T.B.	1	0	0	0
80 #Cutta	Č Was	3	0	0	0
81 *Petrovický II.S.	Č Cal	3	0	0	0
82 @Buzek	Č Atl	3	0	0	0
83 Kolařík	Č Bos	9	0	0	0
84 #Petrovický I.S.	Č NYI	11	0	0	0
85 Hnilička	Č Atl	27	0	0	0
86 Vokoun	Č Nas	28	0	0	0
87 Turek	Č Stl	34	0	0	0
88 Čechmánek	Č Phi	34	0	0	0

* nováček, @ zraněn, #není na soupisce

Brankáři v NHL

1 Čechmánek	Philadelphia	34	1952	65	820	92,08	2,00
2 Turek	St. Louis	34	2029	75	766	90,21	2,22
3 Hašek	Buffalo	41	2368	91	1066	91,46	2,31
4 Vokoun	Nashville	28	1634	70	774	90,96	2,57
5 Hnilička	Atlanta	27	1423	76	723	89,49	3,20

Počet zápasů, počet minut, inkasované branky, střel na branku, procento úspěšnosti, průměr na zápas.

**Toto číslo bylo dáno
do tiskárny v úterý
6. února 2001 v 4:55
Příští číslo vyjde 22.2.2001**

- Vostřák, Reichel, P. Sýkora - Vůjtek, P. Martinec, Janeček - Kotlík, J. Hlinka, Branda - Tomík, Kverka, L. Svoboda. Trenéři Výborný a M. Sýkora.

Východ: Prusek (30. O. Svoboda, 41. Prusek) - Tesářík, Hamřík, Cartelli, Srdinko, Vyhlídal, Marušák, Žižka, Gřegořek - Pardavý, Dopita, Čajánek - Uram, Leška, Stantien - Zdráhal, Moravec, Pavelek - Pivko, Mařák. Trenéři Tabara a Stavjaňa.

Utkání internacionál: Západ-Východ 14:5 (4:0, 4:1, 6:4).